

برنامج تكافل للاستثمار  
الشروط والأحكام

SABB Takaful ساب تكافل

Member HSBC  Group

Investment Takaful Plan  
Terms and Conditions

SABB Takaful ساب تكافل

Member HSBC  Group

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله محمد وعلى آله وصحبه، وبعد،

برنامج تكافل للاستثمار هو عقد تأميني تعاوني متوافق مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية بين طرفين هما شركة ساب تكافل المديرية لصندوق التكافل و حامل الوثيقة، لمدة محددة. يدفع حامل الوثيقة مبلغاً محدداً مرة واحدة يوزع إلى وحدات بناءً على سعر الوحدة المتوفر في تاريخ التقييم، تخصم منه نسبة معينة للحصول على منفعة التغطية والباقي تقوم الشركة باستثماره لصالح حامل الوثيقة.

ويعتمد العقد على الاتفاق مع حامل الوثيقة على مبلغ معين هو منفعة التغطية. ففي حالة وفاة المشترك أثناء مدة البرنامج، تدفع للمستفيد منفعة التكافل العائلي في حال نقصت منفعة الاستثمار عن هذا المبلغ. وإذا كانت منفعة الاستثمار قدر منفعة التكافل العائلي أو أكثر منها، فإن الشركة تكتفي بمنفعة الاستثمار فقط لدفعه للمستفيد.

وفي حال رغبة حامل الوثيقة في أن يجمع بين منفعة التكافل العائلي ومنفعة الاستثمار في حال وفاة المشترك قبل انتهاء مدة الوثيقة، فله حق الجمع بينهما لكن بزيادة النسبة المدفوعة لاشتراك التكافل دون زيادة الاشتراك. أما في حال انتهاء الوثيقة و المشترك لا زال على قيد الحياة، سواءً جمع بين منفعة الاستثمار ومنفعة التكافل العائلي أو اكتفى بمنفعة التكافل العائلي، فليس لحامل الوثيقة سوى منفعة الاستثمار.

ولحامل الوثيقة الحق في زيادة الاشتراك في أي وقت أثناء سريان العقد. كما أن له الحق في أن يسحب جزءاً من حساب الاستثمار الخاص به في أي وقت، إلى الحد وبالأسلوب الموضحين اللذين تحددهما الشركة من وقت لآخر.

كما أن لحامل الوثيقة الحق في أن يتقدم بطلب منفعة عقد إضافي سواءً منذ البداية أو خلال مدة الوثيقة من أجل منفعة يجري تحديد مقدارها، حيث يوفر العقد الإضافي تغطية مالية ضد بعض مخاطر المرض أو الإصابة خلال مدة الوثيقة مما يقلل من أثر أية عوائق تتعلق بتدهور الصحة أو الحوادث أو العجز دون التأثير على آثار العقد من إلزام أو التزام بموجب منفعة التكافل العائلي.

The Investment Takaful Plan is a Shariah approved cooperative insurance contract for a specified period between SABB Takaful Company, the Manager of Takaful Fund, and the Policyholder. The Policyholder pays an initial lump sum amount, distributed to units based on the Unit Price available at the valuation date, from which a percentage is deducted for the Coverage Benefit and the balance is invested by the Company for the benefit of the Policyholder.

The contract is based on the agreement of a specified amount as the Coverage Benefit set by the Policyholder. Upon death of the Participant during the term of the Plan, if the Investment Benefit is less than the Family Takaful Benefit, the Family Takaful Benefit is paid to the Beneficiary. If the Investment Benefit is equal to or more than the Family Takaful Benefit, the Company pays only the Investment Benefit to the Beneficiary.

If the Policyholder chooses the option to receive the sum of the Investment Benefit and the Family Takaful Benefit, the percentage that is paid as the Takaful Contribution is increased.

Should the plan terminate and the Participant is still alive, the Policyholder is entitled only to the Investment Benefit even if the amount is less than the agreed amount of the Family Takaful Benefit.

The Policyholder has the right to Top-Up at any time while the contract is in force. He also has the right to partially withdraw from his Investment Account at any time to the extent and in the manner as the Company determines from time to time.

The Policyholder has the right to choose Rider Benefit at the outset or during the Policy Term for a pre-determined Benefit Amount. This Rider Benefit provides coverage against certain risks of illness or Injury in order to reduce the financial impact caused by them.

The Coverage Benefits and the Investment Benefits are subject to the terms, conditions, warranties, provisions and exclusions expressed or implied in the Policy and Endorsements attached herewith or endorsed hereon.

When drawing up this Policy, the Company has relied on the information and statements the Policyholder and the Participant have provided in the application (or declaration) for this Policy.

The Company trusts that this Policy meets the needs of its clients. However, if one of its clients, after receiving the Policy, is not interested in it then he must advise the Company in writing and return the Policy to the Company within 21 days from the Policy delivery date. The Company will cancel the Policy and refund any Contribution paid after deducting medical fee incurred by the Company, if any, and settlement of Contribution according to market fluctuations at the Company's discretion. No refund can be made if a claim has already been paid. If the Company does not receive the cancellation request within these 21 days, it will assume that the Policy has been accepted. Request to cancel the Policy must be signed by the Policyholder and received directly by the Company within 21 days from the Policy delivery date.

© Copyright. SABB Takaful Company. July 2007. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, on any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of SABB Takaful Company.

**SABB Takaful Company**

Head Office: P.O. Box 9086, Riyadh 11413, Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: (9661) 276 4400 Fax: (9661) 276 4463 Web: [www.sabttakaful.com](http://www.sabttakaful.com)

A Saudi Joint Stock Company, C.R. No. 1010234032, Capital SR. 100 Million (Fully Paid)

تخضع منافع التغطية و منافع الاستثمار إلى مراعاة الأحكام والشروط والضمانات والبنود والاستثناءات المذكورة صراحة أو ضمناً في الوثيقة والملاحق المرفقة بها أو المصادقة عليها. وقد اعتمدت الشركة عند إعداد هذه الوثيقة على المعلومات والكشوف التي قام حامل الوثيقة والمشارك بتزويد الشركة بها في نموذج الطلب (أو الإقرار) الخاص بهذه الوثيقة.

إن المبادئ التعاونية التي تتم بموجبها إدارة هذه الوثيقة تتم طبقاً لمبادئ وأحكام الشريعة بناءً على توجيهات الهيئة الشرعية.

إن الشركة على ثقة بأن هذه الوثيقة ستفي باحتياجات عملائها، ولكن في حالة عدم رغبة أحد عملائها في هذه الوثيقة بعد تسلمها فيجب إفادة الشركة خطياً وإعادة الوثيقة إليها خلال 21 يوماً من تاريخ إيصالها. وسوف تقوم الشركة بإلغاء الوثيقة وإعادة أي مبلغ اشتراك تم دفعه بعد خصم الرسوم الطبية المدفوعة من قبل الشركة في حال وجودها، وبعد تسوية الاشتراك حسب تذبذبات السوق وفقاً لما تقرره الشركة. ولن تتم إعادة أي مبلغ إذا تم دفع مطالبة. وفي حال عدم تسلم الشركة طلب الإلغاء خلال مدة الـ 21 يوماً هذه فسوف يعتبر العميل قد قبل الوثيقة. هذا، ويجب أن يتم توقيع طلب إلغاء الوثيقة من قبل حامل الوثيقة وتسليمه الشركة مباشرة خلال 21 يوماً من تاريخ إيصال الوثيقة.

جميع حقوق الطبع محفوظة لشركة ساب تكافل – (يوليو 2007)

لا يجوز إعادة طباعة هذه النشرة أو حفظها في أي نظام يسمح بإعادة استخراجها أو نقلها بأي شكل أو أية كيفية سواء كان ذلك إلكترونياً أو ميكانيكياً أو عن طريق النسخ أو التسجيل أو بأي شكل آخر دون الحصول على تصريح مسبق من شركة ساب تكافل.

#### شركة ساب تكافل

الإدارة الرئيسية: ص.ب. 9086، الرياض 11413، المملكة العربية السعودية

هاتف: 276 4400 (9661)، فاكس: 276 4463 (9661)، الموقع الإلكتروني: [www.sabbtakaful.com](http://www.sabbtakaful.com)

شركة سعودية مساهمة، سجل تجاري رقم 1010234032، برأس مال 100 مليون ريال (مدفوع بالكامل)

# المحتويات

6	مقدمة
7	تعريفات عامة للوثيقة
9	أساس الوثيقة
10	قسم التغطية
12	قسم الاستثمار
13	القسم العام للاشتراك
14	القسم العام
15	قسم منافع العقد الإضافي
18	الملاحق

# Table of Contents

Introduction	6
Introduction – General Policy Definition	7
The Basis of this Policy	9
Coverage Section	10
Investment Section	12
Common Section for Contribution	13
General Section	14
Rider Benefits Section	15
Annexure	18

## Introduction

- 1.1. Please pay particular attention to the words and phrases that are defined in the General Policy Definitions. These words have specific meaning and explanation for this Policy. They affect what is covered and what is excluded from this Policy. This Policy is first drafted in English and then translated into Arabic. However, in case of any difference of meaning in the two versions, the Arabic version of the Policy will take precedence over the English version.
- 1.2. The Policy sets out the Plan Terms and Conditions at its commencement. Any alterations to it shall be reflected in Endorsements to the Policy. The current position may be ascertained from the Company at any time in writing.
- 1.3. This Policy is subject to the Shariah Principles as determined by the Shariah Committee.
- 1.4. Contribution is made up of two parts,
- ▶ Takaful Contribution is a portion paid into the Takaful Fund, and
  - ▶ Investment Contribution is the investment into the Investment Account
- 1.5. Contribution is allocated to units in Investment Funds chosen by the Policyholder at the outset in the application or subsequently in writing to the Company.
- 1.6. Details of Takaful Contribution and Takaful Fund are given in the Coverage Section and of Investment Contribution, Investment Funds and Investment Account in the Investment Section.
- 1.7. The Terms and Conditions governing the payment of Contribution are covered under Common Section for Contribution.
- 1.8. In this Policy document, unless it says otherwise, references to any gender shall include all genders, and reference to any singular number shall include the plural, and vice versa. Some common words/expressions carry specific meaning in the context of this Policy and hence are shown as proper nouns. The headings used in this Policy are for convenience only and do not limit or broaden its scope.

## مقدمة

- 1.1 . يرجى توجيه عناية خاصة بالكلمات والعبارات المعرفة في قسم التعريفات العامة للوثيقة حيث أن لهذه الكلمات معانٍ وتفسيرات محددة لغرض هذه الوثيقة كما أن لها أثر في تحديد ماهو مغطى وماهو مستثنى من هذه الوثيقة. وقد أعدت هذه الوثيقة باللغة الإنجليزية أولاً ثم تمت ترجمتها إلى اللغة العربية، وفي حال وجود أي تضارب في المعنى ما بين النص العربي والنص الإنجليزي فسوف تكون الأولوية للنص العربي على النص الإنجليزي.
- 2.1 . توضح هذه الوثيقة شروط وأحكام البرنامج عند بدايتها ويجب تضمين أية تعديلات عليها في ملاحق خاصة بالوثيقة. ويمكن التحقق من الوضع الحالي للوثيقة في أي وقت خطياً من الشركة.
- 3.1 . تخضع هذه الوثيقة لمبادئ وأحكام الشريعة حسبما تقرره الهيئة الشرعية.
- 4.1 . يتكون الاشتراك من جزئين  
 ◀ اشتراك التكافل: وهو الجزء المقتطع لصندوق التكافل؛ و  
 ▶ اشتراك الاستثمار: وهو الجزء المستثمر في حساب الاستثمار
- 5.1 . يوزع الاشتراك كوحدة في صناديق الاستثمار التي يختارها حامل الوثيقة منذ البداية في نموذج الطلب أو لاحقاً بالكتابة إلى الشركة.
- 6.1 . إن التفاصيل المتعلقة باشتراك التكافل وبصندوق التكافل موضحة في قسم التغطية، أما تفاصيل الجزء الخاص باشتراك الاستثمار وصناديق الاستثمار وحسابات الاستثمار فهي موضحة في قسم الاستثمار.
- 7.1 . إن الشروط والأحكام الخاصة بسداد كل اشتراك موضحة في القسم العام للاشتراك.
- 8.1 . في هذه الوثيقة، ما لم يرد نصٌ يخالفها، فإن الإشارة إلى أي جنس تشمل كلا الجنسين (الذكر والأنثى) كما أن الإشارة إلى المفرد تعني أيضاً الجمع والعكس بالعكس. كما أن هناك بعض العبارات والكلمات العامة التي تحمل معاني خاصة في سياق هذه الوثيقة ولذلك فقد تم إظهارها على أنها أسماء أعلام. تم استخدام الخط العريض لبعض المفردات في هذه الوثيقة من أجل الملاءمة فقط ولا يعني ذلك تقييد أو توسيع معانيها.

## تعريفات عامة للوثيقة

<p><b>حالة مسبقة/ حالة موجودة سابقاً</b></p> <p>أية حالة صحية معروفة للمشارك و/أو حامل الوثيقة والتي تبدي أعراضاً أو كانت نتيجة لأية إصابة أو مرض والتي تم لأجلها تقديم علاج طبي أو جراحي و/أو دوائي أو أي تشخيص طبي أو استشارة قبل تاريخ النفاذ المحدد في شهادة التكافل أو في الملحق - في حالة إضافة أية منفعة عقد إضافي كملحق.</p> <p><b>حامل الوثيقة</b></p> <p>هو الشخص المسمى حامل الوثيقة في شهادة التكافل ويشمل ذلك أي شخص لديه مبلغ مستحق أو دفعة مستحقة متكررة دورياً بموجب الوثيقة أو له أية منفعة أخرى يستحقها أو أن مثل ذلك المبلغ أو الدفعة أو المنفعة يحتمل استحقاقها أو دفعها له أو تزويده بها.</p> <p><b>حساب الاستثمار</b></p> <p>حساب يمكن التعرف عليه بشكل منفصل يتم فتحه لصالح كل حامل وثيقة مقسماً إلى حسابات وحدات.</p> <p><b>حساب الوحدات</b></p> <p>الحساب/ الحسابات التي تكوّن جزءاً من حساب الاستثمار وتمثل حصة من صندوق استثمار معين.</p> <p><b>دليل استراتيجيات الاستثمار</b></p> <p>وهو مستند منفصل يتضمن تفاصيل حول الاستثمار في صناديق الاستثمار ورسم خدمات الاستثمار.</p> <p><b>رسوم العقد الإضافي</b></p> <p>تُصدّر كل منفعة عقد إضافي مقابل دفع اشتراك إضافي يمكن الاطلاع على تفاصيله في فقرة رسوم العقد الإضافي لكل منفعة عقد إضافي.</p> <p><b>رسوم الوثيقة</b></p> <p>تعني الرسوم المطبقة على الاشتراك و/أو أصول صندوق التكافل وصناديق الاستثمار. ويتم اقتطاع هذه الرسوم من خلال إلغاء عدد مناسب من الوحدات بناءً على سعر الوحدة المتوفر في التاريخ الذي يصبح فيه هذا الاقتطاع مستحقاً وفقاً للمادة ٤-١٤.</p> <p><b>زيادة الاشتراك</b></p> <p>اشتراك فردي في حساب الاستثمار يُدفع بالإضافة إلى الاشتراك الأولي في أي وقت خلال مدة الوثيقة.</p> <p><b>سنة الوثيقة</b></p> <p>فترة الإثني عشر شهراً التي تبدأ من تاريخ النفاذ أو التاريخ الحولي للوثيقة.</p> <p><b>سعر الوحدة</b></p> <p>السعر المستخدم لتحديد عدد الوحدات المخصصة في حساب الوحدات.</p> <p><b>الشركة</b></p> <p>شركة ساب تكافل أو خلفاؤها في الملكية وهي القائمة كمدبر صندوق التكافل.</p> <p><b>شروط وأحكام البرنامج</b></p> <p>ما جاء في هذه الوثيقة.</p> <p><b>الشرعية/ مبادئ وأحكام الشريعة/ أنظمة شرعية</b></p> <p>تعني الأحكام الشرعية التي ترد في قرارات الهيئة الشرعية.</p> <p><b>شهادة التكافل</b></p> <p>هي جزء لا يتجزأ من هذه الوثيقة وتوفر معلومات مثل مبلغ المنافع المستحق والبيانات المرتبطة بالمشاركين وحمل الوثائق والمستفيدين وأية شروط خاصة تطبق والاشتراك المدفوع.</p>	<p><b>اشتراك</b></p> <p>المبلغ المدفوع أو المستحق الدفع من قبل حامل الوثيقة منذ البداية أو من خلال زيادة الاشتراك.</p> <p><b>إصابة</b></p> <p>أية إصابة جسدية حاصلة نتيجة لحادث مباشرة وحصرأ.</p> <p><b>إكتواري</b></p> <p>الخبير الإكتواري للشركة حسب المحدد في أنظمة التأمين.</p> <p><b>انسحاب</b></p> <p>إلغاء حامل الوثيقة للوثيقة قبل تاريخ الاستحقاق.</p> <p><b>أنظمة التأمين</b></p> <p>نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني الصادر بالمرسوم الملكي رقم م/23 بتاريخ 1424/6/2 هـ (الموافق 2003/07/31 م) ولائحته التنفيذية وأية تعديلات لاحقة عليها.</p> <p><b>تاريخ الاستحقاق</b></p> <p>التاريخ الموضح في شهادة التكافل والذي تنتهي فيه الوثيقة وجميع المنافع. ويمكن للوثيقة كذلك أن تنتهي إما بوفاء المشترك أو في تاريخ بلوغ المشترك (أو المشترك الأكبر في حال تغطية حياتين) سن الـ 75 عاماً أو أي عمر آخر حسب المحدد في قسم الملحقات والشروط الخاصة في شهادة التكافل.</p> <p><b>تاريخ التعويض</b></p> <p>التاريخ الذي تصبح فيه منفعة التغطية مستحقة الدفع.</p> <p><b>تاريخ النفاذ</b></p> <p>التاريخ المحدد في شهادة التكافل حينما يتم دفع الاشتراك الأولي وتصبح منافع الوثيقة قابلة للاستحقاق.</p> <p><b>تاريخ انتهاء المنفعة</b></p> <p>التاريخ المحدد مقابل كل منفعة تغطية في قسم منفعة التغطية في شهادة التكافل والذي تنتهي فيه المنفعة المنطبقة.</p> <p><b>تاريخ حوّل للوثيقة</b></p> <p>التاريخ الحولي لتاريخ النفاذ (وإذا لم يكن ذلك التاريخ موجوداً فيكون اليوم السابق له مباشرة) ويقع كل سنة ميلادية.</p> <p><b>التكافل</b></p> <p>هو تأمين تعاوني طبقاً لمبادئ وأحكام الشريعة.</p> <p><b>جدول العجز والإعاقة</b></p> <p>هو الجدول الدولي الكامل للعجز الجزئي الدائم أو الجدول الدولي المحدود للعجز الجزئي الدائم حسب الموضع في قسم منفعة التغطية في شهادة التكافل مقابل منفعة العجز الجزئي الدائم.</p> <p><b>الجهة الإشرافية على التأمين</b></p> <p>مؤسسة النقد العربي السعودي أو أية جهة مختصة أخرى يتم تعيينها من قبل حكومة المملكة العربية السعودية لتنظيم نشاطات شركات التأمين في المملكة العربية السعودية.</p> <p><b>حادث</b></p> <p>هو حدث غير متوقع ولا يمكن التنبؤ به وهو غير مقصود، وهو السبب المباشر لإصابة أو وفاة.</p>
---	---

## Intoduction - General Policy Definitions

### **Accident**

An unexpected, unforeseen and unintentional event, which is a direct cause of injury or death.

### **Actuary**

The Company's actuary as defined in the Insurance Regulations.

### **Age**

Participant's age last birthday preceding the Effective Date of the Policy.

### **Beneficiary**

Person or persons mentioned in the Beneficiary section of the Takaful Certificate or declared by the Policyholder in writing to the Company to whom the Family Takaful Benefit is payable.

### **Benefit Amount**

The amount(s) payable by the Company under Coverage Benefit(s) and stated in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate against each Coverage Benefit.

### **Benefit Expiry Date**

The date indicated against each Coverage Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate on which an applicable benefit expires.

### **Business Day**

Any day other than Thursdays, Fridays and national holidays as declared by the Government of the Kingdom of Saudi Arabia or intimated by the Insurance Regulator.

### **Company**

SABB Takaful Company or its successors in title, acting as the Manager of Takaful Fund.

### **Contribution**

The amount paid or payable by the Policyholder at inception or by way of Top-ups.

### **Coverage Benefits**

Collective term for Family Takaful Benefit and Rider Benefits.

### **Disability**

Physiological or psychological condition that prevents a Participant from performing normal job functions.

### **Effective Date**

The date indicated in the Takaful Certificate when the initial Contribution is paid and the Policy Benefits become applicable.

### **Endorsement**

A written document issued by the Company evidencing any change in or addition to or deletion from the original Plan Terms and Conditions and which is attached to or endorsed on to the Policy.

### **Entitlement Date**

The date when a Coverage Benefit becomes payable.

### **Family Takaful Benefit**

It is the amount payable on death of the Participant, as per the option stated in the Takaful Certificate, which is either higher of or the sum of 1 & 2 below:

- ▶ The Benefit Amount as stated against the Family Takaful Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate
- ▶ The value of aggregate number of units in the Investment Account

### **Fund Manager**

The Company or any other company appointed by the Company as it deems necessary and subject to applicable rules and regulations.

### **Hospital**

An institution, which is legally licensed as a medical or surgical hospital in the country in which it is located.

### **Injury**

Any bodily injury caused solely and directly by an Accident.

### **Insurance Regulations**

Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies promulgated by Royal Decree No. (M/32) dated 2/6/1424H (corresponding to 31/7/2003G), and its implementing regulations, and any subsequent amendments thereto.

### **Insurance Regulator**

Means Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA) or any other competent authority appointed by the Government of the Kingdom of Saudi Arabia to regulate the activities of insurance companies in the Kingdom of Saudi Arabia.

### **Investment Account**

Separately identifiable account held for the benefit of each Policyholder, which is sub-divided into Unitised Accounts.

### **Investment Benefit**

Value of units remaining allocated to the Investment Account based on current Unit Price of these units.

### **Investment Funds**

Separately identifiable Shariah compliant funds or portfolios established and managed by the Fund Manager. The number and type of funds and portfolios available may be changed at any time at the discretion of the Company.

### **Investment Strategy Guide**

This is a separate document providing details of investing in the Investment Funds and Investment Service Fee.

### **Law**

The laws (including the Shariah) as construed in The Kingdom of Saudi Arabia and regulations of The Kingdom of Saudi Arabia.

### **Liability Amount**

The amount representing the balance of Family Takaful Benefit payable from the Takaful Fund in excess of the value of aggregate number of units applying to the Policy as accounted for under the Investment Account.

### **Loss**

The loss of limbs or sight. Loss of limbs occurs when there is total, continuous and permanent physical loss or loss of functions of limbs or when there is physical separation of limbs at or above the wrist or ankle. Loss of sight occurs when there is a total and irreversible loss of sight in the eye.

### **Manager of Takaful Fund**

The Company.

### **Maturity Date**

The date shown in the Takaful Certificate on which the Policy terminates and all benefits come to an end. Policy can also terminate on the death of the Participant or the date upon which the Participant (or older Participant in the case of two lives covered) attains 75 years or such other age as may be specified in the Special Provisions And Endorsement section of the Takaful Certificate.

### **Medical Practitioner**

A doctor with a recognised degree in conventional medicine who is legally authorised to practise in his country of residence, but who should not be the Policyholder or the Participant, or any person related by blood or marriage to the Policyholder or to the Participant.

### **Participant**

Collective term for the Person(s) named as First Participant and/or Second Participant in the Takaful Certificate.

### **Plan Terms and Conditions**

This document.

**Policy**

Plan Terms and Conditions and the Takaful Certificate.

**Policy Anniversary Date**

An anniversary of the Effective Date (or if such date does not exist, the day immediately preceding) occurring each calendar year.

**Policy Benefits**

Collective term for Coverage Benefits and Investment Benefit.

**Policy Charges**

The charges made against the Contribution and/or the assets of Takaful Fund and Investment Funds. These charges will be deducted by cancelling appropriate number of units based on the Unit Price available on the date such deduction becomes due according to Clause 4.14.

**Policyholder**

Person shown as the Policyholder in the Takaful Certificate including any person to whom under the Policy, a sum is due, a periodic payment is payable or any other benefit is to be provided or to whom such a sum, payment or benefit is contingently due, payable or to be provided.

**Policy Term**

Period between Effective Date and Maturity Date.

**Policy Year**

A period of 12 months commencing on the Effective Date or a Policy Anniversary Date.

**Pre-Existing Condition**

Any health condition known to the Participant and/or to the Policyholder which exhibited symptoms or was a consequence of Injury or Sickness for which medical, surgical, and/or pharmaceutical treatment, medical diagnosis or advice was provided prior to the Effective Date given in the Takaful Certificate or in the Endorsement – if any Rider Benefit is added as an Endorsement.

**Rider Benefits**

All benefits that are payable out of the Takaful Fund, such as Total And Permanent Disability, Partial and Permanent Disability, Accidental Death and any other similar Coverage Benefits offered by the Company. Details of these Rider Benefits are given in the Rider Benefits Section.

**Rider Charges**

Each Rider Benefit is issued in consideration of the payment of additional Contribution details of which are given in Rider Charges clause of each Rider Benefit.

**Scale of Disabilities**

Either Full Continental Scale or Limited Continental Scale as stated in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate against Partial and Permanent Disability Benefit.

**Shariah Committee**

A committee of independent Shariah scholars supervising the Shariah compliance.

**Shariah/Shariah Principles**

Islamic law as interpreted by the Shariah Committee.

**Sickness**

Medical condition, illness or disease involving fever, pain, and/or malfunction of a bodily organ or function which is sustained by the Participant and which occasions the necessity for the Participant to receive care and attendance from a Medical Practitioner.

**Surrender**

Cancellation of the Policy by the Policyholder before Maturity Date.

**Takaful**

A co-operative insurance in accordance with the Shariah Principles.

**Takaful Certificate**

It is an integral part of this Policy which provides details such as the amount of benefits payable, details related to the Participants, the Policyholders and Beneficiaries, any special conditions applying, Contribution paid.

**Takaful Fund**

The fund made up of Takaful Contributions, providing cover on co-operative basis to Participants.

**Top-up**

A single Contribution paid into the Investment Account in addition to the initial Contribution at anytime during the Policy Term.

**Unitised Account**

Account(s), which form part of Investment Account and represent a share of a particular Investment Fund.

**Unit Price**

The price used to determine number of units allocated in a Unitised Account.

*Please note that these definitions are broad in nature and should be read in conjunction with the relevant clauses.*

<p><b>مستفيد</b> هو الشخص/الأشخاص المذكورون في قسم المستفيد في شهادة التكافل أو المبلغ من قبل حامل الوثيقة خطياً للشركة، والذي يؤول إليه دفع منفعة التكافل العائلي.</p> <p><b>مشارك</b> هو مصطلح شامل للشخص/الأشخاص المسمى بعبارته المشترك الأول و/أو المشترك الثاني في شهادة التكافل.</p> <p><b>ملحق</b> مستند خطي تصدره الشركة يوضح التغييرات أو الإضافات أو الحذف من شروط وأحكام البرنامج الأصلية وهو الذي يرافق أو يُحرر على الوثيقة.</p> <p><b>منافع التغطية</b> مصطلح شامل لمنفعة التكافل العائلي ومنافع العقد الإضافي.</p> <p><b>منافع العقد الإضافي</b> كافة المنافع المستحقة الدفع من صندوق التكافل مثل العجز الكلي الدائم والعجز الجزئي الدائم والوفاة الناتجة عن حادث وأية منافع تغطية أخرى مماثلة تقدمها الشركة. ويمكن الاطلاع على تفاصيل منافع العقد الإضافي في قسم منافع العقد الإضافي.</p> <p><b>منافع الوثيقة</b> مصطلح شامل لمنافع التغطية و منفعة الاستثمار.</p> <p><b>منفعة الاستثمار</b> صافي قيمة الوحدات المخصصة لحساب الاستثمار بناءً على سعر الوحدة الحالي لتلك الوحدات.</p> <p><b>منفعة التكافل العائلي</b> المبلغ مستحق الدفع في حال وفاة المشترك حسب الاختيار الموضح في شهادة التكافل ويكون الأعلى من (1) أو (2) أو مجموعهما:  <ul style="list-style-type: none"> <li>◀ مبلغ المنفعة الذي هو مقابل منفعة التكافل العائلي في قسم منفعة التغطية الوارد في شهادة التكافل</li> <li>◀ قيمة إجمالي عدد الوحدات في حساب الاستثمار</li> </ul> </p> <p><b>نظام/أنظمة/القانونية/القانون</b> الأنظمة (بما في ذلك الأنظمة الشرعية) حسب تفسيرها في المملكة العربية السعودية والقواعد النافذة في المملكة العربية السعودية.</p> <p><b>الهيئة الشرعية</b> لجنة مستقلة من علماء بارزين يشرفون على التقيد بالأحكام الشرعية.</p> <p><b>وثيقة</b> هي شروط وأحكام البرنامج وشهادة التكافل.</p> <p><b>يوم العمل</b> أي يوم غير أيام الخميس والجمعة وأيام العطلات الرسمية التي تعلنها حكومة المملكة العربية السعودية أو تُبلّغ من قبل الجهة الإشرافية على التأمين.</p> <p>يرجى ملاحظة أن هذه التعريفات هي عامة بطبيعتها ويجب أن تتم قراءتها بالتزامن مع البنود ذات الصلة بها.</p>	<p><b>صناديق الاستثمار</b> هي صناديق أو محافظ استثمارية مستقلة عن بعضها، تخضع لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية تؤسس وتدار من قبل مدير الصندوق. ويجوز تغيير عدد ونوع الصناديق والمحافظ المتوفرة في أي وقت حسب تقدير الشركة.</p> <p><b>صندوق التكافل</b> الصندوق المكون من اشتراكات التكافل ويوفر التغطية على أساس تعاوني للمشاركين.</p> <p><b>طبيب عام</b> طبيب يحمل شهادة معترف بها في الطب التقليدي ومُفوض قانونياً لممارسة الطب في بلد إقامته على أن لا يكون هو حامل الوثيقة أو المشترك أو أي شخص ذو قرابة من ناحية الدم أو بالزواج لحامل الوثيقة أو المشترك.</p> <p><b>عجز</b> حالة جسدية أو نفسية تمنع المشترك من أداء وظائفه وأعماله المعتادة.</p> <p><b>عمر</b> عمر المشترك وفق آخر تاريخ ميلاد سابق لتاريخ نفاذ الوثيقة.</p> <p><b>فقد</b> فقد أحد الأطراف أو النظر. ويحصل فقد الأطراف عند حصول فقد فعلي أو فقد وظيفي كلي ومستمر ودائم في الأطراف أو في حالة الفصل الفعلي للأطراف من منطقة ما فوق أو عند حدّ المعصم أو الكاحل. ويحصل فقد النظر في حالة وجود فقد كامل غير قابل للشفاء في العين.</p> <p><b>المبلغ المستحق</b> المبلغ الذي يمثل رصيد منفعة التكافل العائلي مستحق الدفع من صندوق التكافل والذي يزيد عن قيمة إجمالي عدد الوحدات المطبقة على الوثيقة كما هو محاسب بموجب حساب الاستثمار.</p> <p><b>مبلغ المنفعة</b> المبلغ/المبالغ المستحقة الدفع من قبل الشركة بموجب منفعة/منافع التغطية الواردة في قسم منفعة التغطية في شهادة التكافل مقابل كل منفعة تغطية.</p> <p><b>مدة الوثيقة</b> الفترة بين تاريخ النفاذ وتاريخ الاستحقاق.</p> <p><b>مدير الصناديق</b> الشركة أو أية شركة أخرى يتم تعيينها من قبل الشركة حسب ما تراه ملائماً وطبقاً للأنظمة والقواعد النافذة.</p> <p><b>مدير صندوق التكافل</b> الشركة.</p> <p><b>مرض</b> حالة طبية أو مرض أو علة تنطوي على حمى و/أو ألم و/أو تعطل أو تضرر أحد أعضاء الجسم أو إحدى وظائفه، والتي يتكبدها المشترك وتحتّم على المشترك تلقي العناية والرعاية من أجلها من قبل طبيب عام.</p> <p><b>مستشفى</b> مؤسسة مرخصة قانونياً كمستشفى طبي أو جراحي في البلد المتواجدة فيه.</p>
---	---

## أساس الوثيقة

- 1.2. تشكل المستندات التالية أساس هذا العقد. وعلى حامل الوثيقة الحفاظ على هذه المستندات مجتمعة وفي مكان آمن:
- ◀ هذه الوثيقة
  - ◀ أية شهادة/شهادات تكافل مستبدلة
  - ◀ أية ملاحق أو منافع عقد إضافي تتعلق بهذه الوثيقة
  - ◀ أية تعديلات أو شروط متفق عليها بشكل خاص تتعلق بهذه الوثيقة
  - ◀ أي سند تنازل أو إعادة تنازل يتعلق بهذه الوثيقة
- إن المستندات أعلاه تعتبر إثباتاً للاستحقاق القانوني لحامل الوثيقة للمنافع بموجب هذه الوثيقة، ولذا يتوجب عدم اتلاف أي من هذه المستندات حيث أن حامل الوثيقة أو المستفيد سيحتاج إليها في حالة المطالبة بموجب الوثيقة.
- 2.2. لقد تم إصدار الوثيقة لحامل الوثيقة بناءً على نموذج/نماذج الطلب والإقرار/الإقرارات المقدمة من قبل حامل الوثيقة والمشارك إلى الشركة. ولن تعتبر أية تعديلات على أحكام وشروط هذه الوثيقة بعد إصدارها ملزمة إلا إذا كان التعديل قد تم بموجب ملحق.
- 3.2. سوف تلتزم الشركة بتوجيهات الهيئة الشرعية في جميع العمليات المتعلقة بهذه الوثيقة وسوف تضمن أن تتم إدارة واستثمار أصول صناديق الاستثمار وصندوق التكافل والفائض الناتج عنهما وفقاً لقواعد الاستثمار الشرعية المعتمدة؛ وتتعهد الشركة باستثمار هذه الأصول بشكل مستقل عن أصولها الخاصة وبدون أية التزامات قانونية تجاه دائني الشركة.
- 4.2. سوف تكون كافة خسائر الاستثمار في حساب الاستثمار الناتجة عن ظروف السوق و/أو الأوضاع الائتمانية على مسؤولية حامل الوثيقة بالكامل.

## The Basis of this Policy

2.1. The following documents are the basis of this contract. Policyholder should keep these documents together and in a safe place;

- ▶ This Policy
- ▶ Any replacement Takaful Certificate(s)
- ▶ Any Endorsements or Rider Benefits relating to this Policy
- ▶ Any amendments or specially agreed terms relating to this Policy
- ▶ Any deeds of assignment or reassignment relating to this Policy

The above documents provide evidence of Policyholder legal entitlement to the benefits under the Policy. Any of these documents should not be destroyed. Policyholder or Beneficiary will need them in the event of a claim under the Policy.

2.2. This Policy is issued to the Policyholder on the basis of application(s) and declaration(s) the Policyholder and the Participant have submitted to the Company. Any variation in the Terms and Conditions of this Policy after it has been issued shall be binding on the Policy only if it is made by an Endorsement.

2.3. The Company shall adhere to the guidance of its Shariah Committee in all operations of this Policy and shall ensure that the management and the investment of the assets of the Investment Funds and the Takaful Fund and surplus thereof is done in Shariah compliant instruments. It undertakes to invest these assets separately from its own assets and free from any liens of its own creditors.

2.4. Any investment losses in the Investment Account due to market and/or credit conditions are entirely borne by the Policyholder.

## Coverage Section

- 3.1. **Takaful Fund**  
This fund is a collective pool established by the Company in accordance with the Shariah Principles.
- 3.1.1. Takaful Fund is a collective pool with the sole purpose of providing Coverage Benefits for mutual benefit of its Participants.
- 3.1.2. Takaful Contribution is an absolute grant to the Takaful Fund.
- 3.1.3. The participation in Takaful Fund takes effect on the Effective Date shown in Takaful Certificate.
- 3.1.4. The assets of Takaful Fund are managed by the Company and invested in accordance with Shariah Principles, avoiding interest bearing securities and assets prohibited under Shariah. All costs, expenses, charges and levies for maintaining and investing the assets of the Takaful Fund and any other expenses related to the Takaful Fund shall be borne by the Takaful Fund.
- 3.1.5. Any false declaration or non-disclosure of material fact by the Policyholder and/or by the Participant shall render Coverage Benefits under this Policy null and void. A material fact is the one that affects the Company's judgement in deciding whether or not a risk is acceptable, and if it accepts the risk, the terms on which it would do so.
- 3.1.6. **Takaful Surplus/Deficit**  
The terms of participation in the Takaful Fund are that the Participants pay Takaful Contributions to a co-operative pool for the benefit of its Participants. The resources of the Takaful Fund include the following: Participants' Takaful Contributions, revenues from investment of Contributions, indemnities from reinsurance companies and any other revenues. The Takaful Fund to be debited with compensations, policy charges, Investment Fund management fees, charges paid by the Takaful Fund for reinsurance and also to set aside reserves in the Takaful Fund to strengthen the claim paying ability of the Takaful Fund. The difference between what was debited and credited to the Takaful Fund shall be the Takaful Surplus or Deficit.
- 3.1.7. To ensure that overall insurance risk in the Takaful Fund is not excessive the Company shall secure reinsurance coverage. This reinsurance will be in Shariah compliant manner but if suitable Shariah compliant reinsurance is not available with acceptable security then the reinsurance will be done on conventional basis until such time that acceptable retakaful option is available. All related expenses shall be charged to the Takaful Fund and any commission received or receivable shall also form part of the resources of the Takaful Fund.
- 3.1.8. Any portion of the Takaful Contribution that is transferred to reinsurance will be deducted from the Takaful Fund.
- 3.2. **Takaful Contribution**
- 3.2.1. The Takaful Contribution represents the cost of the Coverage Benefits.
- 3.2.2. The amount payable for the Takaful Fund from the Contribution of each Participant is based on the data of people taking out similar insurance / Takaful policies over a number of years investigated on scientific basis by actuarial institutes around the world. The past experience of similar policies is assessed in the light of statistical and empirical evidence related to trends in births, deaths, Disability and Sickness rates collected and studied over several years. Geographic, economic and demographic differences are taken into account in applying these rates to particular market, region and country. The appropriate rate of mortality arrived from such studies is called the applicable Takaful rate.
- 3.2.3. Takaful Contribution is calculated by multiplying the Takaful rate with the Liability Amount and adding the cost of Rider Benefits.
- 3.2.4. In order to maintain fair pricing to reflect disproportionate risks associated with each Participant, the Company shall be satisfied as to the suitability of the Participant's state of health, occupation and any other factors considered relevant by the Company and may impose suitable additional conditions or may limit the amount of Coverage Benefit(s) the Policyholder has applied for, if the Participant is subject to unusual risks at the Effective Date.
- 3.3. The amount and type of Coverage Benefits applicable to this Policy are as stated in the Takaful Certificate. The payment of these benefits is effected only when documentary evidence is submitted to the satisfaction of the Company in respect of the following:
- ▶ The conditions and circumstances under which Coverage Benefit is payable
  - ▶ The title of the claimant of Coverage Benefit
  - ▶ The date of birth of the Participant
  - ▶ Any other document as required by the Company including return of this Policy
- 3.3.1. The Benefit Amount is payable to the Policyholder or his heir(s) or named Beneficiary or Beneficiaries provided they are not disqualified from receiving it under any Law in force and applicable to this Policy at the time of payment.
- 3.3.2. Any taxes payable will be deducted from the claim payment in accordance with prevailing legislation.
- 3.3.3. In case two lives are covered under the Policy, Family Takaful Benefit is applicable on both Participants however it is paid only once and paid only on the death of the Participant dying first.
- 3.3.4. All Rider Benefits are applicable only on the life of the Participant named as First Participant in the Takaful Certificate.
- 3.3.5. In case of withdrawals from the Investment Account, the total amount of withdrawals will be deducted from the Benefit Amount as stated against the Family Takaful Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate.
- 3.3.6. The Family Takaful Benefits is normally paid in a lump sum but may be paid in instalments provided the Policyholder or the Beneficiary makes a written request to the Company. In such case Company shall continue to pay out an agreed amount at agreed intervals until the Family Takaful Benefit and the gains and/or losses accumulated thereon are exhausted. Till such time the unpaid amount will remain invested in a lower risk Investment Fund.

## قسم التغطية

- 1.3. **صندوق التكافل**  
وهو صندوق جماعي أسسته الشركة وفق مبادئ وأحكام الشريعة.
- 1.1.3. إن صندوق التكافل هو صندوق جماعي هدفه الوحيد هو توفير منافع التغطية بما يحقق المصلحة المشتركة للمشاركين فيه.
- 2.1.3. يعتبر اشتراك التكافل منحة مطلقة لصندوق التكافل.
- 3.1.3. تعتبر المشاركة في صندوق التكافل نافذة من تاريخ النفاذ الموضح في شهادة التكافل.
- 4.1.3. تدار أصول صندوق التكافل من قبل الشركة وتستثمر وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة حيث يتجنب الصندوق الاستثمار في جميع الأوراق المالية ذات الفوائد الربوية والأصول التي تحرمها الشريعة الإسلامية. ويتحمل صندوق التكافل جميع التكاليف والنفقات والرسوم والضرائب للحفاظ على أصول صندوق التكافل واستثماره وأية مصروفات أخرى تخص صندوق التكافل.
- 5.1.3. أي إقرار خاطئ أو إخفاء لحقائق هامة من قبل حامل الوثيقة و/أو المشترك سوف يجعل منافع التغطية المقررة في هذه الوثيقة لاغية وباطلة. ويُقصد بالحقائق الهامة تلك التي تؤثر على قرارات الشركة المتعلقة بقبول تلك المخاطر من عدمه، وتؤثر على مقتضيات الشروط في حال قبولها ذلك الخطر.
- 6.1.3. **فائض/عجز التكافل**  
طبقاً لأحكام المشاركة في صندوق التكافل يدفع المشاركون اشتراكات التكافل إلى صندوق تعاوني لمصلحة جميع المشاركين فيه. وتشمل مصادر صندوق التكافل ما يلي: اشتراكات المشاركين الخاصة بالتكافل وعوائد استثمار الاشتراكات والتعويضات من شركات إعادة التأمين و أية عوائد أخرى، وتشمل الالتزامات من صندوق التكافل على التعويضات ورسوم الوثيقة ورسوم إدارة صندوق الاستثمار والرسوم التي تدفع من صندوق التكافل لإعادة التأمين، وتبقى الاحتياطات في الصندوق لتعزيز قدرة صندوق التكافل على دفع المطالبات. ويُعدّ الفرق بين ما يُقيد على صندوق التكافل وما يُقيد له هو فائض أو عجز التكافل.
- 7.1.3. للتحقق من كون إجمالي مخاطر التأمين في صندوق التكافل غير زائد فسوف تؤمن الشركة تغطية إعادة التأمين. وستكون إعادة التأمين هذه متوافقة مع مبادئ وأحكام الشريعة. أما في حالة عدم توفر إعادة تأمين ملائمة ومطابقة لمبادئ وأحكام الشريعة مع ضمانات مقبولة فيمكن إجراء إعادة التأمين على أسس تقليدية حتى توفر خيار إعادة تكافل مقبول. وسوف تُحمل كافة المصروفات ذات العلاقة على صندوق التكافل وستشكل كافة العمولات المقبوضة أو مستحقة القبض أيضاً جزءاً من موارد صندوق التكافل.
- 8.1.3. سوف يكون أي جزء من اشتراك التكافل الذي يتم تحويله إلى إعادة التأمين مستقطعاً من صندوق التكافل.
- 2.3. **إشترك التكافل**  
يمثل اشتراك التكافل تكلفة منافع التغطية.
- 1.2.3.
- 2.2.3. يخضع تقدير ما يستحق لصندوق التكافل من اشتراك كل مشترك إلى بيانات المشتركين في وثائق تكافل أو برامج تأمين مماثلة على مدى عدة سنوات. وقد جرى هذا الاستخلاص على أسس علمية من مراكز الأبحاث الإكتوارية في مناطق متعددة من العالم، ويتم تقييم التجارب السابقة لوثائق مماثلة على ضوء الإثباتات الإحصائية والتجريبية ذات العلاقة إضافة إلى ما يستجد من معلومات إحصائية بالاتجاهات العامة في مستوى المواليد والوفيات والعجز والمرض، حيث يجري جمعها وتحليلها على مدى سنوات أخذين في الاعتبار التباين والاختلاف المتعلق بالموقع الجغرافي والنواحي الاقتصادية والديموغرافية عند تطبيق هذه المعدلات على سوق معينة أو منطقة محددة أو بلد معين. ويسمى معدل الوفيات المُستخلص من تلك الدراسات معدل التكاؤل المطبق.
- 3.2.3. يتم احتساب اشتراك التكافل بضرب معدل التكافل في المبلغ المستحق مع إضافة تكلفة منافع العقد الإضافي.
- 4.2.3. لتحقيق العدل في التسعير بطريقة تعكس المخاطر المتفاوتة المرتبطة بكل مشترك يجب أن تقتنع الشركة بملائمة الحالة الصحية للمشارك وعمله وأي عوامل أخرى تعتبر ذات علاقة بالنسبة للشركة، وقد تضطر الشركة إلى فرض شروط إضافية ملائمة أو تحديد مبلغ منفعة/منافع التغطية في مستوى أقل مما طلبه حامل الوثيقة إذا كان المشترك خاضعاً لمخاطر غير عادية عند تاريخ النفاذ.
- 3.3. سوف تكون قيمة ونوع منافع التغطية التي تنطبق على هذه الوثيقة حسب ماهو موضح في شهادة التكافل، وسيتم دفع هذه المنافع فقط عند تقديم دليل مستندي تقبله الشركة بخصوص التالي:
- ◀ الأوضاع والظروف التي تكون بموجبها منفعة التغطية مستحقة الدفع
  - ◀ إثبات استحقاق المطالب لمنفعة التغطية
  - ◀ تاريخ ميلاد المشترك المؤمن
  - ◀ أية مستندات أخرى تطلبها الشركة بما في ذلك إعادة هذه الوثيقة
- 1.3.3. يُدفع مبلغ المنفعة إلى حامل الوثيقة أو إلى وريث/ورثة المشترك، أو إلى المستفيد أو المستفيدين شرط أن لا يكون هناك ما يمنعهم من تسلمها بموجب أية أنظمة سارية تنطبق على هذه الوثيقة عند وقت الدفع.
- 2.3.3. سوف تحسم مبالغ الضرائب المستحقة إن وُجدت من مبلغ المطالبة حسب القوانين السارية.
- 3.3.3. في حال تغطية حياتين بتغطية واحدة بموجب الوثيقة فإن منفعة التكافل العائلي تستحق و تدفع مرة واحدة فقط عند وفاة المشترك المتوفى أولاً.
- 4.3.3. تنطبق كافة منافع العقد الإضافي فقط على حياة المشترك المسمى كمشارك أول في شهادة التكافل.
- 5.3.3. في حالات السحب الجزئي من حساب الاستثمار، سيتم خصم إجمالي مبلغ السحوبات من مبلغ المنفعة حسب ماهو مذكور مقابل منفعة التكافل العائلي في قسم منفعة التغطية من شهادة التكافل.
- 6.3.3. يتم دفع منفعة التكافل العائلي عادةً دفعة واحدة، ولكن يمكن دفعها على أقساط شريطة أن يقدم حامل الوثيقة أو المستفيد طلباً خطياً إلى الشركة. وفي هذه الحالة، ستقوم الشركة بالاستمرار بدفع مبلغ متفق عليه على فترات متفق عليها حتى يتم استنفاد منفعة التكافل العائلي والأرباح و/أو الخسائر المتراكمة وفقاً لذلك. وحتى ذلك الوقت، سيظل المبلغ غير المدفوع مستمراً في صندوق استثمار ذي مخاطر منخفضة.

- 7.3.3 تكون منفعة التكافل العائلي مستحقة الدفع فقط في حالة وفاة المشترك قبل انتهاء مدة هذه الوثيقة بالإضافة إلى أي مبلغ آخر مستحق في حالة اختيار منفعة العقد الإضافي.
- 8.3.3 تكون منفعة التكافل العائلي مستحقة الدفع إلى المستفيدين المسمّين المسجلين لدى الشركة قبل تاريخ الوفاة، أو في حال غياب المستفيدين المسمّين فستكون مستحقة الدفع حسب ما تقرره المحكمة القانونية.
- 9.3.3 **الأخطار المستثناة**  
 لن تكون منفعة التغطية مستحقة الدفع إذا وقع الفقد بطريق مباشر أو غير مباشر نتيجة لأحد الأسباب الموضحة أدناه.
- 1.9.3.3 المشاركة في أو التدريب على أية رياضات أو منافسات أو أنشطة خطيرة أو مجازفة. وقد تشمل الرياضات أو الأنشطة الخطرة ما يلي:
- ◀ أي شكل من أشكال الطيران الشراعي بما في ذلك الطائرات الخفيفة والطائرات الفردية أو ركوب المناطيد أو القفز المظلي أو بالطائرات الشراعية، إلخ
  - ◀ الرياضات الشتوية كالترزنج على الجليد بأنواعه أو الهوكي، إلخ
  - ◀ الرياضات المائية مثل ركوب القوارب النفاثة أو التزلج على الماء أو التزلج بالدراجات البحرية أو الغطس، إلخ
  - ◀ أنشطة ركوب الخيل كالصيد والقفز ولعبة البولو والسباق، إلخ
  - ◀ أنشطة التسلق كتسلق الجبال والصخور والأنشطة المتطلبة عادة استخدام الحبال أو أدوات التوجيه، إلخ
  - ◀ المشاركة في أي من سباقات السيارات كالتريات أو المنافسات المرتبطة بذلك
  - ◀ لعبة الجودو والكاراتيه والملاكمة والمصارعة والفنون الحربية الأخرى من أي نوع كانت
  - ◀ القفز الارتدادي من ارتفاعات شاهقة
- 2.9.3.3 الانتحار أو محاولة الانتحار أو الإصابات الذاتية المتعمدة من قبل المشترك سواءً كان عاقلاً أو غير ذلك.
- 3.9.3.3 معاقبة المشترك بموجب إجراءات قانونية.
- 4.9.3.3 تأثير الكحول أو المخدرات أو المسكنات.
- 5.9.3.3 الإصابات الناشئة عن أو التي يتم تكبيدها أثناء مخالفة أو محاولة مخالفة القانون أو بالهجوم أو ممانعة الاعتقال.
- 6.9.3.3 قتل المشترك عمداً من قبل أي من المستفيدين وفي هذه الحالة تُلغى حصة ذلك المستفيد من مبلغ المنفعة.
- 7.9.3.3 السفر جواً عداً أن يكون راكباً بأجر على طائرة مرخصة في رحلة مجدولة.
- 8.9.3.3 إذا حدثت وفاة المشترك بعد توقيع حامل الوثيقة على طلب الانسحاب.
- 9.9.3.3 اشتراك المشترك النشط في الحرب (سواءً أعلنت الحرب أو لم تعلن)، أو في الحروب الأهلية أو أعمال الإرهاب أو التمرد أو القرصنة أو العصيان المدني أو الشغب أو الاضطرابات الأهلية أو الثورات أو الأعمال العسكرية أو أعمال العنف الأخرى الناتجة عن أية أعمال سياسية أو قلاقل مدنية.
- 10.9.3.3 أية خسائر أو أضرار أو تكاليف أو نفقات مباشرة أو غير مباشرة ناتجة عن أو ساهم في حصولها أو ناشئة عن أو الظاهرة من أو المتعلقة بأي انفجارات بيولوجية أو كيميائية أو نووية أو أي تلوث أو اشعاعات و/أو الحرائق المصاحبة لذلك.
- 4.3 يمكن لحامل الوثيقة الانسحاب من الوثيقة في أي وقت قبل تاريخ الاستحقاق وذلك بتقديم إشعار خطي للشركة، وسوف ينتج عن ذلك ما يلي:
- 1.4.3 انتهاء كافة منافع التغطية بدون أي تعويض.
- 2.4.3 يكون اشتراك التكافل المدفوع مسبقاً غير قابل للاسترداد.
- 3.4.3 يعطى المشترك استحقاقه من استثماره.
- 5.3 **توزيع فائض التكافل**  
 الفائض المتوفر للتوزيع على المشتركين في السنة المالية ذات العلاقة هو مبلغ فائض التكافل مستقطعاً منه رسم حافز الأداء. و سوف يتم توزيع الفائض بناءً على موافقة السلطات المختصة إذا كان الأمر يقتضي ذلك وكذلك بعد موافقة مجلس إدارة الشركة.
- 6.3 **عجز صندوق التكافل**  
 في الحالات التي تكون فيها أصول صندوق التكافل غير كافية لسداد منافع التغطية المستحقة، تقوم الشركة بمنح قرض بدون فوائد (قرض حسن) إلى صندوق التكافل ثم يجري سداد القرض من قبل الصندوق فور توفر الأصول الكافية لذلك. أما إذا استمر هذا العجز لمدة تتجاوز السنتين نتيجة لزيادة غير عادية في عدد الوفيات، يجوز للشركة بناءً على المشورة الفنية من الخبير الإكتواري أن تطلب من المشتركين تغطية جزء من العجز المتبقي بطريقة يحددها الخبير الإكتواري و الجهة الإشرافية على التأمين.

- 3.3.7. The Family Takaful Benefit is payable only if the Participant dies prior to the expiry of the term of this Policy, in addition to any amount payable if a Rider Benefit is chosen.
- 3.3.8. The Family Takaful Benefit is payable to the named Beneficiaries registered with the Company prior to the date of death, or in the absence of named Beneficiaries, payable according to the decision of the court of Law.
- 3.3.9. **Excluded Risks**  
Coverage Benefit is not payable if the loss occurs either directly or indirectly due to any of the causes stated below.
- 3.3.9.1. Engaging in or training for any dangerous or hazardous sports, competitions or activities. Hazardous sports or activities may include the following:
- ▶ Any form of aerial flight including light aircraft, monoplanes, ballooning, hang-gliding, parachuting, etc.
  - ▶ Winter sports such as sleighing, ski jumping, ice hockey, etc.
  - ▶ Water sports such as powerboats, water skiing, jet skiing, diving, etc.
  - ▶ Horse riding activities such as hunting, jumping, polo, racing, etc.
  - ▶ Climbing activities such as mountaineering, rock-climbing, pot holing, abseiling, etc.
  - ▶ Participation in any kind of power-vehicle race, rally or competition
- Judo, boxing, karate, wrestling and other martial arts of any kind  
Bungee jumping
- 3.3.9.2. Suicide, attempted suicide or self-inflicted Injuries by the Participant, while sane or insane.
- 3.3.9.3. Punishment of the Participant by the due process of Law.
- 3.3.9.4. Influence of alcohol, narcotics or drugs.
- 3.3.9.5. Injuries contracted or sustained while violating or attempting to violate the Law, or committing an assault, or resisting arrest.
- 3.3.9.6. Murder of the Participant by any of the Beneficiaries whose share in the Benefit Amount will be annulled.
- 3.3.9.7. Engaging in aviation other than as fare paying passenger on a regular route of a licensed scheduled aircraft.
- 3.3.9.8. Where Participant's death occurs after the Policyholder had signed Surrender request.
- 3.3.9.9. Participant's active participation in war (whether declared or not), civil war, insurrection, riot, terrorist act, mutiny, piracy, civil commotion, revolution, military or other acts of violence originating from any political or civil unrest.
- 3.3.9.10. Any loss or damage, cost or expense directly or indirectly caused by, contributed to by, resulting from, or arising out of or in connection with biological, chemical, or nuclear explosion, pollution, contamination and/or fire following thereon.
- 3.4. Policyholder may Surrender the Policy upon written notification to the Company at any time before the Maturity Date. This will result in the following:
- 3.4.1. All Coverage Benefits will expire without value.
- 3.4.2. Takaful Contributions are non-refundable.
- 3.4.3. The Policyholder is entitled to the Investment Benefit.
- 3.5. **Takaful Surplus Distribution**  
The surplus for distribution to Participants in the relevant financial year shall be the Takaful Surplus less the Performance Incentive Fee. The distribution of surplus would be subject to approval of the competent authorities, if required, and of the Board of Directors of the Company.
- 3.6. **Deficit In Takaful Fund**  
Where assets of Takaful Fund are insufficient to settle the Coverage Benefits due, the Company shall grant an interest free loan (Al-qard Al-hasan) to the Takaful Fund, to be reimbursed once assets are available. However, if such conditions persist for more than 2 years due to unusual increase in mortality experience, the Company may, on the technical advice of the Actuary require Participants to cover part or the remaining deficit in a manner endorsed by the Actuary and the Insurance Regulator.

## Investment Section

- 4.1. In order to determine the Policy Benefits, the Company will maintain a number of separately identifiable Investment Accounts for each Policyholder. Investment Accounts will be sub-divided into one or more Unitised Accounts, which represent share of a particular Investment Fund.
- 4.2. The number and type of Investment Funds available may be changed at any time at the discretion of the Company and will include any forms approved under the Shariah Principles.
- 4.3. The Contribution is converted into units of the Investment Funds selected at the outset or subsequently. These units are allocated to the Policy in accordance with Clauses 4.4 through 4.6. The number of units allocated will be calculated by dividing the Contribution by the Unit Price applicable at the pricing date immediately following the date the Contribution is received and rounding the number of units so calculated to the next lower 1/10000th part of 1 unit.
- 4.4. The value of Investment Benefit under the Policy is determined by reference to the value of units remaining allocated to the Policy.
- 4.5. Units credited to the Policy are notional units of account used purely for the purposes of calculating benefits. For each Investment Fund all units are of the same value.
- 4.6. The Company reserves the right to close any of the Investment Funds at any time. The value of the units in the closed Investment Fund will be used to purchase units in another Investment Fund chosen by the Policyholder. If no notification is received of the choice of a new Investment Fund the Company will decide how the value of the closed Investment Fund will be invested.
- 4.7. Units are cancelled to switch units between Investment Funds.
- 4.8. The assets of each Investment Fund are valued on such valuation dates as the Fund Manager decides. The value of assets will be determined by the Fund Manager by reference to the appropriate market value of assets less all levies, charges and/or fees on investments and all liabilities and provisions in respect of investments and adjusted by amounts for the cost of purchase or sale of assets and for each Investment Fund's liability or potential liability for taxes, levies and expenses not already taken into account.
- 4.9. The Unit Price of each Investment Fund will be determined by dividing the value of the Investment Fund by the number of units in issue at that date. An allowance may be made in the Unit Price for fees, charges and any taxation due in respect of that Investment Fund.
- 4.10. **Switching of units between Investment Funds**  
Policyholder may instruct the Company at any time to cancel some or all of the units allocated to the Investment Account in exchange for allocation of units of another Investment Funds on the following basis:
- 4.10.1. The Unit Prices to be used for switching will be those applicable at the pricing date immediately following receipt of the instruction by the Company.
- 4.10.2. The cancellation and allocation shall be subject to such minimum amounts as the Company may determine from time to time;
- 4.10.3. The implementation of Policyholder's instruction to switch shall be subject to such charge as the Company determines from time to time.
- 4.11. **Investment Benefit**
- 4.11.1. The Investment Contributions net of Policy Charges are accumulated over the Policy Term in the selected Investment Funds to build an investment amount known as Investment Benefit. The Investment Benefit is available at Maturity Date shown in Takaful Certificate or at any other date, calculated in accordance with Clauses 4.11.2 and 4.13.
- 4.11.2. The Investment Benefit at Maturity Date shall be equal to the value of all units remaining allocated to the Policy based on their Unit Prices at the valuation of the Investment Funds on that date. On payment of the full Investment Benefit, the Policy and all units will be cancelled.
- 4.11.3. The Investment Benefit at Maturity Date is normally paid in a lump sum but may be taken in instalments provided a written request was made by the Policyholder to the Company at any time prior to the Maturity Date of the Policy. In such case the Company shall continue to pay out an agreed amount at agreed intervals until the Investment Benefit and the gains and/or losses accumulated thereon are exhausted. Till such time the unpaid amount will remain invested in a lower risk Investment Fund.
- 4.12. **Partial Withdrawal**  
The Policyholder may, in writing to the Company, withdraw an amount from the Investment Account on the following basis:
- 4.12.1. The withdrawals shall be subject to such minimum and maximum amounts as the Company may determine from time to time.
- 4.12.2. The withdrawals shall also be subject to such other rules and charges as the Company may determine from time to time.
- 4.12.3. Appropriate number of units based on the withdrawal amount are cancelled using Unit Price of the relevant Investment Fund(s) fixed at the pricing date immediately following the receipt of withdrawal instruction.
- 4.12.4. The Policyholder's Investment Benefit will be decreased by the amount of partial withdrawal from the Investment Account.
- 4.13. **Surrender Value**  
Policyholder may Surrender the Policy upon written notification to the Company at any time before the Maturity Date. This will affect Coverage Benefits. Refer to Clause 3.4 in Section 3. Upon Surrender, the Policy is cancelled and all units allocated to the Policy are encashed to the Policyholder.
- 4.14. **Policy Charges**  
The Company is entitled to charges under the agreement between the Company and the Policyholders or their representatives. These charges are mentioned in the Takaful Certificate.

## قسم الاستثمار

- 1.4. تحديد منافع الوثيقة تحتفظ الشركة بعدد من حسابات الاستثمار القابلة للتحديد بشكل منفصل لكل حامل وثيقة، وتقسّم حسابات الاستثمار إلى حساب وحدات أو أكثر يمثل حصة من صندوق استثمار معين.
- 2.4. يجوز تغيير عدد ونوع صناديق الاستثمار المتوفرة في أي وقت حسب تقدير الشركة، وسوف تشمل أية أنماط يتم اعتمادها حسب مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.
- 3.4. يحول الاشتراك إلى وحدات في صناديق الاستثمار التي يتم اختيارها منذ البداية أو في وقت لاحق. ويتم تخصيص هذه الوحدات للوثيقة وفقاً للقرارات من 4-4 إلى 6-4. ويتم حساب عدد الوحدات المخصصة بقسمة الاشتراك على سعر الوحدة المطبق في تاريخ التسعير في اليوم التالي مباشرة لتاريخ استلام الاشتراك. ويُجبر عدد الوحدات التي تم حسابها بهذا الشكل إلى أقرب كسر من 10000/1 من الوحدة الواحدة.
- 4.4. تتحدد قيمة منفعة الاستثمار بموجب الوثيقة بالرجوع إلى قيمة الوحدات المتبقية والمخصصة لتلك الوثيقة.
- 5.4. إن الوحدات المقيدة لصالح الوثيقة هي وحدات حساب رمزية تستخدم فقط بهدف حساب المنافع علماً بأن كافة الوحدات في كل صندوق استثمار ذات قيم متساوية.
- 6.4. للشركة الحق في إقفال أي من صناديق الاستثمار في أي وقت، وفي هذه الحالة يتم استخدام قيمة الوحدات في صندوق الاستثمار المقل لشراء وحدات في صندوق استثمار آخر يختاره حامل الوثيقة. وفي حالة عدم تسلّم اختيار حامل الوثيقة لصندوق استثمار جديد فإن للشركة أن تتخذ الإجراء الذي تراه مناسباً حيال كيفية استثمار قيمة صندوق الاستثمار المقل.
- 7.4. يتم إلغاء الوحدات لنقل الوحدات من صندوق استثمار إلى آخر.
- 8.4. يتم تقييم أصول كل صندوق استثمار في تواريخ التقييم التي يقرها مدير الصندوق، ويحدد مدير الصندوق قيمة الأصول بالرجوع إلى القيمة السوقية الملائمة للأصول ناقصة جميع الضرائب و/أو المبالغ و/أو الرسوم المفروضة على الاستثمارات وكافة الالتزامات والاحتياطات الخاصة بالاستثمارات بعد تسوية مبالغ تكلفة شراء أو بيع الأصول، آخذين بالاعتبار الالتزامات القائمة أو المحتملة على صندوق الاستثمار المتعلقة بالضرائب والمصروفات والمفروضات التي لم يتم مسبقاً أخذها في الاعتبار.
- 9.4. يتم تحديد سعر الوحدة في كل صندوق استثمار وذلك بقسمة قيمة صندوق الاستثمار على عدد الوحدات المُصدرة عنه في ذلك التاريخ. ويمكن تخصيص احتياطي في سعر الوحدة لمقابلة مصاريف الاستثمار والرسوم والتكاليف وأية ضرائب مستحقة على صندوق الاستثمار.
- 10.4. **نقل الوحدات من صندوق استثمار إلى آخر**  
يمكن لحامل الوثيقة إصدار تعليماته للشركة في أي وقت بإلغاء بعض أو جميع الوحدات المخصصة لحساب الاستثمار مقابل تخصيص وحدات في صناديق استثمار أخرى وذلك بناءً على الأسس التالية:
- 1.10.4. أن أسعار الوحدة التي ستستخدم عند النقل هي السارية في تاريخ التسعير الذي يلي مباشرة تاريخ استلام الشركة للتعليمات.
- 2.10.4. يخضع الإلغاء والتخصيص لشروط الحد الأدنى للمبالغ حسبما تحدده الشركة من وقت لآخر.
- 3.10.4. يخضع تنفيذ تعليمات حامل الوثيقة الخاصة بالانتقال لاحتساب رسم تحدد الشركة مقداره من وقت لآخر.
- منفعة الاستثمار**
- 1.11.4. تتراكم اشتراكات الاستثمار بعد اقتطاع رسوم الوثيقة خلال مدة الوثيقة في صناديق الاستثمار المختارة وذلك لتكوين مبلغ الاستثمار المستهدف وهو منفعة الاستثمار. وسوف يتم توفير منفعة الاستثمار في تاريخ الاستحقاق الموضح في شهادة التكافل أو في أي تاريخ آخر وتُحسب طبقاً للقرارات 2-11-4 و 13-4.
- 2.11.4. سوف تكون منفعة الاستثمار في تاريخ الاستحقاق مساوية لقيمة كافة الوحدات المتبقية والمخصصة للوثيقة بناءً على أسعار وحداتها عند تقييم صناديق الاستثمار في ذلك التاريخ. وعند دفع كامل منفعة الاستثمار فإنه سيتم إلغاء الوثيقة وجميع الوحدات.
- 3.11.4. يتم دفع منفعة الاستثمار عادةً في تاريخ الاستحقاق دفعة واحدة، إلا أنه يجوز الدفع على أقساط، بناءً على طلب خطي من حامل الوثيقة إلى الشركة في أي وقت قبل تاريخ استحقاق الوثيقة. وفي هذه الحالة سوف تواصل الشركة دفع مبلغ متفق عليه على فترات متفق عليها حتى يتم استنفاد منفعة الاستثمار والأرباح و/أو الخسائر المتراكمة عليها. وحتى ذلك الوقت فإن المبلغ غير المدفوع سيظل مستثمراً في صندوق استثمار ذي مخاطر منخفضة.
- 12.4. **السحب الجزئي**  
يجوز لحامل الوثيقة بطلب خطي مقدم إلى الشركة سحب مبلغ من حساب الاستثمار على الأسس التالية:
- 1.12.4. تخضع السحوبات للحد الأدنى والحد الأعلى للمبالغ حسبما تحدده الشركة من وقت لآخر.
- 2.12.4. تخضع السحوبات أيضاً إلى القواعد والرسوم الأخرى التي تحددها الشركة من وقت لآخر.
- 3.12.4. يتم إلغاء عدد مناسب من الوحدات بمقدار مبلغ السحب وذلك باستخدام سعر الوحدة لصندوق/صناديق الاستثمار المعنية حسب المحدد في تاريخ التسعير التالي مباشرة لاستلام تعليمات السحب.
- 4.12.4. تتغير منفعة الاستثمار الخاصة بحامل الوثيقة بالنقص في حال سحبه سحبا جزئياً بقدر ما يسجبه من استثمار.
- 13.4. **أثر الانسحاب**  
يمكن لحامل الوثيقة الانسحاب من الوثيقة في أي وقت قبل تاريخ الاستحقاق بعد تقديم طلب خطي إلى الشركة بذلك، وسوف يؤثر ذلك على منافع التغطية. يرجى الرجوع إلى الفقرة 3-4 من القسم 3. وبترتب على الانسحاب إلغاء الوثيقة وتسييل كافة الوحدات المخصصة للوثيقة وصرفها لحامل الوثيقة.
- 14.4. **رسوم الوثيقة**  
تستحق شركة ساب تكافل رسماً بموجب اتفاق بينها وبين حملة الوثائق أو من ينوب عنهم يجري تحديده في كل شهادة تكافل.

## القسم العام للاشتراك

- 1.5. توضح شهادة التكافل وأية ملاحق مرفقة بها المبلغ والشروط التي يقوم حامل الوثيقة بموجبها بدفع الاشتراك.
- 2.5. يستحق دفع الاشتراك الأولي في تاريخ النفاذ.
- 3.5. يجب سداد الاشتراك بطريقة دفع تكون مقبولة لدى الشركة.
- 4.5. يجوز أن تتوقف الشركة عن قبول وسيلة دفع أو تحديد وسيلة دفع جديدة في أي وقت.
- 5.5. إضافة إلى الاشتراك الأولي يمكن لحامل الوثيقة عمل زيادة الاشتراك في أي وقت خلال مدة الوثيقة شريطة الالتزام بالحد الأدنى للاشتراك المطبق عند وقت الدفع.
- 6.5. ستستمر الوثيقة سارية طالما بقيت قيمة حساب الاستثمار كافية للوفاء برسوم الوثيقة لشهر واحد على الأقل. إذا لم يتوفر للوثيقة مبلغ كافٍ في حساب الاستثمار لسداد رسوم الوثيقة لشهر واحد على الأقل فسوف تنتهي الوثيقة مباشرة بدون أية قيمة وستمنح مهلة إثني عشر شهراً لإعادة سريان الوثيقة.
- 7.5. إعادة سريان الوثيقة
- يمكن لحامل الوثيقة تقديم طلب خطي إلى الشركة لإعادة سريان هذه الوثيقة خلال مدة إثني عشر شهراً من تاريخ انقضاءها. وعلى حامل الوثيقة دفع الاشتراك قبل أن يتمكن من إعادة سريان الوثيقة. ويلزم المشترك تقديم إقرار يفيد بعدم حدوث أي تدهور في صحته أو أحواله المالية، وتحتفظ الشركة بالحق في طلب تقديم إثبات وافٍ بقابلية المشترك للتأمين عليه.

## Common Section for Contribution

- 5.1. The Takaful Certificate and any attaching Endorsements show the amount and terms under which the Policyholder pays the Contribution.
- 5.2. Initial Contribution is payable on the Effective Date.
- 5.3. Contribution must be paid by a method of payment acceptable to the Company.
- 5.4. The Company may cease to accept a method of payment or introduce a new method at any time.
- 5.5. In addition to the initial Contribution the Policyholder may make Top-ups at any time during the Policy Term subject to the minimum Contribution applicable at the time of payment.
- 5.6. The Policy remains in force so long as the value of the Investment Account remains sufficient to meet at least 1 month's Policy Charges. If the Policy does not have sufficient amount in the Investment Account to pay at least 1 month's Policy Charges, it will terminate immediately without any value and a 12 months period will be granted to reinstate the Policy.
- 5.7. **Reinstatement**  
The Policyholder may apply to the Company in writing to reinstate this Policy within 12 months from the date it lapsed. The Policyholder shall pay the Contribution before the Policy can be reinstated. The Participant will be required to make declaration that there was no deterioration in his health or financial circumstances. The Company also reserves the right to ask for satisfactory evidence of insurability of the Participant.

## General Section

- 6.1. **Limitation of Action**  
All rights to claim Coverage Benefits under this Policy shall lapse after a period of 2 years from the date on which the right to claim arose.
- 6.2. **Assignment**  
Notices of assignment should be given at the head office of the Company.
- 6.3. **Exceptional Circumstance**
- 6.3.1. The Company has the right to defer the cancellation of any units for a period not exceeding 6 months where the value of the units is attributable directly or indirectly to the value of real estate property and for a period not exceeding 1 month in other cases. In such event, the units of Investment Funds will be valued at the Unit Prices ruling at the end of the period of deferment or where appropriate valued at Unit Prices at the end of the period of deferment.
- 6.3.2. The Company has the right to alter the Plan Terms and Conditions by giving 3 months notice to the Policyholder in such a way as it deems appropriate in the event of a change in the Law or in the basis of taxation or statutory levy applicable to the Company or its freedom of investment and/or the tax treatment of its investment.
- 6.3.3. The rights mentioned above will be exercised only if the Company, its Shariah Committee and the relevant regulatory authority consider the circumstances to be exceptional.
- 6.3.4. Announcement of any such change will be posted on the Company's website prior to the change taking effect.
- 6.3.5. Under the circumstances mentioned above, the Policyholder will have the right to surrender the Policy as per Clause 4.13.
- 6.4. Any instructions, notifications or requests to be given to the Company shall be given in writing in a form acceptable to the Company and delivered or sent to its office together with any other documents, information or consents which the Company may require.
- 6.5. The Company reserves the right to require proof of age of the Participant before paying any Coverage Benefit under this Policy. If the age of the Participant is found at any time to have been misstated, the benefits payable under the Policy would be adjusted to such amount as the Company considers would have been the amount available under the Policy had the correct age been given at the outset.
- 6.6. All certificates, reports and information required by the Company for processing any claim shall be furnished by the claimants at their own expense and shall be in such form as the Company may prescribe.
- 6.7. This Policy shall be incontestable after it has been in force for 2 years from its Effective Date or date of reinstatement except where there has been a deliberate attempt to obtain Coverage Benefit through misrepresentation or non-disclosure.
- 6.8. The Policyholder and Participant must inform the Company in writing of any change in address. The Company shall send all correspondence to the address stated in the application or the last recorded address and any documents sent to that address shall be considered to have been received by the Policyholder.
- 6.9. The calculation of dates and time periods herein shall be in accordance with the Gregorian calendar.
- 6.10. The Policy shall be governed in accordance with the laws of the Kingdom of Saudi Arabia including, without limitation, the Insurance Regulations.

## القسم العام

- 1.6. مهلة حقوق المطالبة .1.6  
تنتهي كافة حقوق المطالبة بمنافع التغطية بموجب هذه الوثيقة بعد إنقضاء مدة سنتين من التاريخ الذي نشأ فيه حق المطالبة.
- 1.6. التنازل .1.6  
يتم تسليم إخطارات التنازل إلى الشركة في مركز إدارتها.
- 3.6. الظروف الإستثنائية .1.3.6  
للشركة الحق في تأجيل إلغاء أية وحدات لمدة لا تتجاوز ستة أشهر في الحالات التي تكون قيمة الوحدات بشكل مباشر أو غير مباشر مرتبطة بقيمة الاستثمار العقاري، ولمدة لا تتجاوز شهراً واحداً في الأحوال الأخرى. وفي هذه الحالة، سيتم تقييم وحدات صناديق الاستثمار حسب أسعار الوحدة السائدة في نهاية مدة التأجيل أو أسعار الوحدة التي تحددها الشركة في نهاية مدة التأجيل إذا كان ذلك ملائماً.
- 2.3.6. إذا تغيرت القوانين أو أسس احتساب الضرائب والأعباء المالية المطبقة على الشركة أو حرية الشركة في الاستثمار و/أو على المعالجة الضريبية لاستثماراتها، فللشركة الحق في تعديل شروط وأحكام البرنامج بالشكل الذي تراه مناسباً وإخطار حامل الوثيقة بذلك قبل ثلاثة أشهر من تاريخ التغيير.
- 3.3.6. تمارس الشركة الحقوق أعلاه فقط إذا أرتأت أن هناك ظروفاً استثنائية تبررها ووافقت على ذلك الهيئة الشرعية أو أية هيئة تشريعية أخرى ذات صلة.
- 4.3.6. سوف تعلن الشركة عن مثل هذه التغييرات على موقعها بشبكة الإنترنت أو في وسائل الإعلام قبل تنفيذها.
- 5.3.6. في حال حدوث الظروف المذكورة أعلاه، فإن لحامل الوثيقة الحق في الانسحاب من الوثيقة.
- 4.6. يجب أن تكون أية تعليمات أو إخطارات أو طلبات مقدمة إلى الشركة خطية وبالشكل المقبول لها وتسلم أو ترسل إلى أحد مكاتب الشركة مرفقة مع أية مستندات أخرى أو معلومات أو موافقات قد تطلبها الشركة.
- 5.6. تحتفظ الشركة بالحق في طلب إثبات عمر المشترك قبل دفع أي منفعة تغطية بموجب هذه الوثيقة. وإذا تبين في أي وقت أن عمر المشترك يخالف ما تم التصريح به فسوف يتم تعديل جميع المنافع المستحقة الدفع بموجب الوثيقة إلى المبلغ الذي ترى الشركة أنه كان سيستحق الدفع بموجب الوثيقة لو تم التصريح بالعمر الصحيح للمشارك منذ البداية.
- 6.6. يجب على مقدم المطالبة تقديم كافة الشهادات والتقارير والمعلومات التي تطلبها الشركة لمعالجة أية مطالبة على نفقته ويجب أن تكون تلك المستندات بالشكل الذي تحدده الشركة.
- 7.6. تصبح هذه الوثيقة غير قابلة للنقض بعد مرور سنتين من تاريخ النفاذ أو تاريخ إعادة السريان إلا إذا كانت هناك محاولة متعمدة للحصول على منفعة التغطية من خلال تقديم بيانات غير صحيحة أو عدم الإفصاح عن حقائق هامة.
- 8.6. يجب على حامل الوثيقة والمشارك إبلاغ الشركة خطياً بأي تغيير في عناوينهم، وسوف تقوم الشركة بتوجيه كافة المراسلات إلى العنوان المدون في نموذج الطلب أو إلى آخر عنوان مسجل وستعد أية مستندات مرسلة إلى ذلك العنوان على أنها قد سُلمت إلى حامل الوثيقة.
- 9.6. يتم حساب التواريخ والمدد الزمنية المشار إليها هنا وفقاً للتقويم الميلادي.
- 10.6. تخضع هذه الوثيقة إلى الأنظمة واللوائح النافذة في المملكة العربية السعودية شاملة بدون أي تحديد لأنظمة التأمين.

## قسم منافع العقد الإضافي

- 4.1.7. إن منافع العقد الإضافي اختيارية وتخضع لقبول الشركة ويمكن إضافتها للوثيقة سواءً عند البداية أو كملحق في أي وقت خلال مدة الوثيقة وذلك وفقاً لشروط وأحكام منافع العقد الإضافي وتعتمد منافع العقد الإضافي على كون الوثيقة سارية المفعول إلا أنه يجوز إلغاؤها وحذفها من الوثيقة الأصلية في أي وقت.
- و يتم تطبيق منافع العقد الإضافي المذكورة أدناه، ما لم يذكر كونها "لا تطبق" في قسم منفعة التغطية في شهادة التكافل أو بإلحاقها بالوثيقة كملحق.
- 1.7. **منفعة الوفاة الناتجة عن حادث**
- في حال تعرض المشترك لإصابة والتي تشأ عنها الوفاة خلال 90 يوماً من هذه الإصابة فسوف يصبح مبلغ المنفعة المنطبق بموجب منفعة الوفاة الناتجة عن حادث مستحق الدفع.
- 1.1.7. **الإستثناءات**
- لا تطبق منفعة الوفاة الناتجة عن حادث إذا حدثت الوفاة بسبب أو ساهم في حدوثها أي من الإستثناءات المحددة في البند 3-3-9.
- 2.1.7. **الشروط**
- 1.2.1.7. **تحديد رسوم العقد الإضافي**
- تعتمد رسوم العقد الإضافي على معدل الاشتراك السنوي وفقاً لفئة وظيفة المشترك وجنسه وسيتم تطبيقها على مبلغ المنفعة المذكور مقابل منفعة الوفاة الناتجة عن حادث الواردة في قسم منفعة التغطية من شهادة التكافل. وسيتم خصم هذه الرسوم شهرياً بإلغاء عدد مناسب من الوحدات بناءً على سعر الوحدة المتوفر في التاريخ الذي يصبح فيه هذا الخصم مستحقاً.
- 2.2.1.7. **الإخطارات وإثبات صحة المطالبة**
- سوف تنظر الشركة في المطالبة المتعلقة بمنفعة الوفاة الناتجة عن حادث فقط بالشروط التالية:
- ◀ تقديم إشعار خطي إلى الشركة بالمطالبة خلال 90 يوماً من تاريخ الوفاة إلا أن يكون لدى مقدم المطالبة سبب مقبول لعدم تقديم الإشعار خلال فترة 90 يوماً ولكنه قدم في أقرب وقت معقول؛
  - ◀ تقديم جميع المستندات والإثباتات والمعلومات على نفقة مقدم المطالبة؛ و
  - ◀ أن تكون جميع المستندات والإثباتات والمعلومات المقدمة مستوفية لمتطلبات الشركة من حيث إثبات أحقية المطالبة
- 3.2.1.7. **الفحوصات الطبية**
- لشركة الحق في فحص جثمان المشترك أو طلب إجراء تشريح للجثمان إذا لم يحظر القانون ذلك.
- 3.1.7. **الإلغاء**
- يجوز إلغاء منفعة العقد الإضافي هذا من قِبل حامل الوثيقة في أي وقت وذلك بإشعار خطي تقوم الشركة بموجبه بإصدار ملحق إلغاء منفعة العقد الإضافي والذي يشكل جزءاً من هذه الوثيقة.
- 4.1.7. **الإنهاء**
- تعتبر منفعة الوفاة الناتجة عن حادث منتهية تلقائياً في الحالات التالية:
- ◀ في حال توقف سريانها بسبب عدم توفر مبلغ كافٍ في حساب الاستثمار؛
  - ◀ عند دفع مبلغ المنفعة المستحق بموجب منفعة الوفاة الناتجة عن حادث؛
  - ◀ عند بلوغ المشترك سن الـ 65 سنة؛
  - ◀ عند طلب انسحاب الوثيقة؛
  - ◀ عند تاريخ استحقاق الوثيقة؛
  - ◀ عند تاريخ انتهاء المنفعة قبل حدوث مقتضاها؛
- أيهم يحدث أولاً.
- 2.7. **منفعة المصاريف الطبية الناتجة عن الحادث**
- في حال تكبد المشترك لأية مصاريف طبية أو مصاريف مستشفى بناءً على استشارة الطبيب العام فسيتم تعويضه مقابل هذه المصاريف من قِبل الشركة وفقاً للشروط التالية:
- ◀ أن تكون المصاريف الطبية أو مصاريف المستشفى قد تم تكبدها نتيجة لإصابة وتحمّلها خلال 90 يوماً من هذا الحادث؛ و
  - ◀ أن لا يتجاوز الحد الأقصى لالتزام الشركة المتعلق بأي مطالبة واحدة أو مجموعة مطالبات ناشئة من نفس الحادث الحد الأقصى لمبلغ المنفعة المذكور ضمن منفعة الوفاة الناتجة عن حادث في قسم منفعة التغطية من شهادة التكافل
- 1.2.7. **الاستثناءات**
- لا تطبق منفعة المصاريف الطبية الناتجة عن حادث إذا وقعت الإصابة نتيجة لأي من الأسباب المذكورة في الفقرة 3-3-9.
- 2.2.7. **الشروط**
- 1.2.2.7. **تحديد رسوم العقد الإضافي**
- تعتمد رسوم العقد الإضافي على معدل الاشتراك السنوي وفقاً لفئة وظيفة المشترك وجنسه وسيتم تطبيقها على مبلغ المنفعة المذكور مقابل منفعة المصاريف الطبية الناتجة عن الحادث الوارد في قسم منفعة التغطية من شهادة التكافل. وسيتم خصم هذه الرسوم شهرياً بإلغاء عدد مناسب من الوحدات بناءً على سعر الوحدة المتوفر في التاريخ الذي يصبح فيه هذا الخصم مستحقاً.
- 2.2.2.7. **الإخطارات وإثبات صحة المطالبة**
- سوف تنظر الشركة في المطالبة المتعلقة بمنفعة المصاريف الطبية الناتجة عن حادث فقط بالشروط التالية:
- ◀ تقديم إشعار خطي إلى الشركة بالمطالبة خلال 90 يوماً من تاريخ تكبد المصروفات الطبية أو مصروفات المستشفى ما لم يتم إعطاء سبب مقبول لعدم تقديم الإشعار خلال فترة 90 يوماً ولكنه قدم في أقرب وقت معقول؛
  - ◀ تقديم جميع المستندات والإثباتات والمعلومات على نفقة مقدم المطالبة؛
  - ◀ أن تكون جميع المستندات والإثباتات والمعلومات مستوفية لمتطلبات الشركة من حيث إثبات أحقية المطالبة

## Rider Benefits Section

Rider Benefits are optional and subject to the acceptance by the Company, may be added to the Policy either at inception or as an Endorsement at any time during the Policy Term subject to the Rider Benefits Terms and Conditions. These Rider Benefits are conditional on the Policy being in force but may be cancelled and deleted from the Policy at any time.

Rider Benefits given hereunder are applicable unless stated as 'Not Applicable' in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate or endorsed on the Policy as an Endorsement.

### 7.1. **Accidental Death Benefit**

If the Participant sustains an Injury which results in death within 90 days of such Injury, the Benefit Amount applicable to the Accidental Death Benefit becomes payable.

#### 7.1.1 **Exclusions**

Accidental Death Benefit is not applicable if the death occurs due to any of the causes stated under Clause 3.3.9.

#### 7.1.2. **Conditions**

##### 7.1.2.1. **Rider Charges**

The Rider Charges will be based on the yearly Contribution rates according to the Participant's occupation class and gender and will be applied on the Benefit Amount stated against Accidental Death Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate. These charges will be deducted monthly by canceling appropriate number of units based on the Unit Price available on the date such deduction becomes due.

##### 7.1.2.2. **Notice and Proof of Claim**

Company will only consider a claim for Accidental Death Benefit if:

- ▶ Written notice of the claim is given to the Company within 90 days from the date of death, unless it can be shown that there is a good reason why notice could not be given within the 90 days but was given as soon as reasonably possible;
- ▶ All required documents, evidence and information are provided at the claimant's own expense; and
- ▶ All documents, evidence and information provided satisfy Company's requirements on proof of claim

##### 7.1.2.3. **Medical Examinations**

Company has the right to examine the body of the Participant or require an autopsy to be done if it is not forbidden by Law.

##### 7.1.3. **Cancellation**

This Rider Benefit may be cancelled by the Policyholder on any time by written notice whereby the Company shall issue an Endorsement of cancellation of the Rider Benefit, which shall form part of this Policy.

### 7.1.4. **Termination**

The Accidental Death Benefit will automatically terminate:

- ▶ If it lapses due to insufficient amount in the Investment Account;
- ▶ When the Benefit Amount payable under the Accidental Death Benefit has been paid;
- ▶ When the Participant reaches age 65;
- ▶ Upon Policy Surrender;
- ▶ On the Policy Maturity Date;
- ▶ On the Benefit Expiry Date,

*whichever occurs first.*

### 7.2. **Accidental Medical Expenses Benefit**

If the Participant incurs any medical or Hospital expenses upon the advise of a Medical Practitioner, such expenses shall be reimbursed by the Company provided that:

- ▶ Medical or Hospital expenses were incurred as a result of an Injury sustained within 90 days of such Accident; and
- ▶ The Company's maximum liability in respect of any 1 claim or series of claims resulting from the same Accident shall not exceed the maximum Benefit Amount stated against the Accidental Death Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate

#### 7.2.1. **Exclusions**

Accidental Medical Expense Benefit is not applicable if the Injury occurs due to any of the causes stated under Clause 3.3.4.

#### 7.2.2. **Conditions**

##### 7.2.2.1. **Rider Charges**

The Rider Charges will be based on the yearly Contribution rates according to the Participant's occupation class and gender and will be applied on the Benefit Amount stated against Accidental Medical Expenses Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate. These charges will be deducted monthly by canceling appropriate number of units based on the Unit Price available on the date such deduction becomes due.

##### 7.2.2.2. **Notice and Proof of Claim**

Company will only consider a claim for Accidental Medical Expenses Benefit if:

- ▶ Written notice of the claim is given to the Company within 90 days from the date of incurring Medical or Hospital expenses, unless it can be shown that there is a good reason why notice could not be given within the 90 days but was given as soon as reasonably possible;
- ▶ All required documents, evidence and information are provided at the claimant's own expense; and
- ▶ All documents, evidence and information provided satisfy Company's requirements on proof of claim

- 7.2.2.3. **Medical Examinations**  
To assess a claim for Accidental Medical Expenses, Company reserve the right to require the Participant to be examined by Company's appointed Medical Practitioner at any time and in any manner, which is reasonable.
- 7.2.3. **Cancellation**  
This Rider Benefit may be cancelled by the Policyholder on any time by written notice whereby the Company shall issue an Endorsement of cancellation of the Rider Benefit, which shall form part of this Policy.
- 7.2.4. **Termination**  
The Accidental Medical Expenses Benefit will automatically terminate:
- ▶ If it lapses due to insufficient amount in the Investment Account;
  - ▶ When the Participant reaches age 65;
  - ▶ Upon Policy Surrender;
  - ▶ On the Policy Maturity Date;
  - ▶ On the Benefit Expiry Date,
- whichever occurs first.*
- 7.3. **Partial and Permanent Disability Benefit**  
If the Participant sustains Partial and Permanent Disability, the Company will pay the Benefit Amount as per the Scale of Disabilities.
- 7.3.1. **Disability Start Date**  
If the Participant sustained a Partial and Permanent Disability from an Accident, the Disability Start Date shall be the date of the Accident, provided the Disability results within 90 days from the date of the Accident.  
  
If the Participant sustained the Partial and Permanent Disability from a Sickness, the Disability Start Date shall be the date of the diagnosis.  
  
If the Participant sustained the Partial and Permanent Disability as a result of Loss, the Disability Start Date shall be the date the Loss occurred or started.  
  
The Disability Start Date must be before the Participant's 65th birthday or the Benefit Expiry Date, whichever is earlier.
- 7.3.2. **Entitlement Date**  
If the Participant sustained the Partial and Permanent Disability from an Accident or a Sickness or as a result of Loss, the Entitlement Date shall be the Disability Start Date.
- 7.3.3. **Scale of Disabilities**  
Partial and Permanent Disability means any one of the following Disabilities:
- 7.3.3.1. **As per the Full Continental Scale**  
Please refer to Annexure 8.1 for Full Continental Scale
- 7.3.3.2. **As per the Limited Continental Scale**  
Please refer to Annexure 8.2 for Limited Continental Scale
- 7.3.4. **Exclusions**  
Partial and Permanent Disability Benefit is not applicable if the Disability occurs due to any of the causes stated under Clause 3.3.4.
- 7.3.5. **Conditions**
- 7.3.5.1. **Rider Charges**  
The Rider Charges will be based on the yearly Contribution rates according to the Scale of Disability and Participant's occupational class and gender and will be applied on the Benefit Amount stated against Partial and Permanent Disability Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate. These charges will be deducted Monthly by canceling appropriate number of units based on the Unit Price available on the date such deduction becomes due.
- 7.3.5.2. **Notice and Proof of Claim**  
Company will only consider a claim for Partial and Permanent Disability Benefit if:
- ▶ Written notice of the claim is given to the Company within 90 days from the Disability Start Date, unless it can be shown that there is a good reason why notice could not be given within the 90 days but was given as soon as reasonably possible;
  - ▶ All required documents, evidence and information are provided at the claimant's own expense; and
  - ▶ All documents, evidence and information provided satisfy Company's requirements on proof of claim
- 7.3.5.3. **Medical Examinations**  
To assess a claim for Partial and Permanent Disability, Company reserve the right to require the Participant to be examined by the Company's appointed Medical Practitioner at any time and in any manner which is reasonable.
- 7.3.5.4. **Termination of other Benefits**  
Cover under the Accidental Death Benefit will automatically terminate on the Disability Start Date.
- 7.3.6. **Cancellation**  
This Rider Benefit may be cancelled by the Policyholder on any Regular Contribution due date by written notice whereby the Company shall issue an Endorsement of cancellation of the Rider Benefit, which shall form part of this Policy.
- 7.3.7. **Termination**  
The Partial and Permanent Disability Benefit will automatically terminate:
- ▶ If it lapses due to insufficient amount in the Investment Account;
  - ▶ when the Benefit Amount payable under Total And Permanent Disability Benefit has been paid;
  - ▶ When the Participant reaches age 65;
  - ▶ Upon Policy Surrender;
  - ▶ On the Policy Maturity Date;
  - ▶ On the Benefit Expiry Date,
- whichever occurs first.*

3.2.2.7	<b>الفحوصات الطبية</b>	4.3.7	<b>الاستثناءات</b>
	يهدف تقييم المطالبة المتعلقة بمنفعة المصاريف الطبية الناتجة عن حادث، فإن الشركة تحتفظ بحق مطالبة المشترك بالخضوع لفحص من قبل الطبيب العام المعين من قبل الشركة في أي وقت وبأي طريقة معقولة.		لا تطبق منفعة العجز الجزئي الدائم إذا وقع العجز نتيجة لأي من الأسباب المذكورة في الفقرة 3-3-9.
3.2.7	<b>الإلغاء</b>	5.3.7	<b>الشروط</b>
	يجوز إلغاء منفعة العقد الإضافي من قبل حامل الوثيقة في أي وقت وذلك بإشعار خطي تقوم الشركة بموجبه بإصدار ملحق إلغاء منفعة العقد الإضافي والذي يشكل جزءاً من هذه الوثيقة.		<b>تحديد رسوم العقد الإضافي</b>
4.2.7	<b>الإنهاء</b>	1.5.3.7	
	تعتبر منفعة المصاريف الطبية الناتجة عن الحادث منتهية تلقائياً في الحالات التالية:		تعمد رسوم العقد الإضافي على معدل الاشتراك السنوي وفقاً لجدول العجز والإعاقة وفترة وظيفة المشترك وجنسه وتطبق على مبلغ المنفعة المذكور مقابل منفعة العجز الجزئي الدائم الوارد في قسم منفعة التغطية من شهادة التكافل. وتخصم هذه الرسوم شهرياً بإلغاء عدد مناسب من الوحدات بناءً على سعر الوحدة المتوفر في التاريخ الذي يصبح فيه هذا الخصم مستحقاً.
	في حال توقف سريان الوثيقة بسبب عدم توفر مبلغ كافٍ في حساب الاستثمار؛	2.5.3.7	<b>الإخطارات وإثبات صحة المطالبة</b>
	عند بلوغ المشترك سن الـ 65 سنة؛		سوف تنظر الشركة في المطالبة المتعلقة بمنفعة العجز الجزئي الدائم فقط بالشروط التالية:
	عند طلب انسحاب الوثيقة؛		تقديم إشعار خطي بالمطالبة للشركة خلال 90 يوماً من تاريخ بداية العجز ما لم يتم إعطاء سبب مقبول لعدم تقديم الإشعار خلال فترة 90 يوماً ولكنه قدم في أقرب وقت معقول؛
	عند تاريخ استحقاق الوثيقة؛		تقديم جميع المستندات والإثباتات والمعلومات على نفقة مقدم المطالبة؛ و
	عند تاريخ انتهاء المنفعة قبل حدوث مقتضاها؛		أن تكون جميع المستندات والإثباتات والمعلومات المقدمة مستوفية لمتطلبات الشركة من حيث إثبات أحقية المطالبة
	أيهم يحدث أولاً.		
3.7	<b>منفعة العجز الجزئي الدائم</b>		
	في حال تعرض المشترك لعجز جزئي دائم فإن الشركة سوف تدفع مبلغ المنفعة حسب جدول العجز والإعاقة.		
1.3.7	<b>تاريخ بداية العجز</b>	3.5.3.7	<b>الفحوصات الطبية</b>
	في حال تعرض المشترك لعجز جزئي دائم جراء حادث فإن تاريخ بداية العجز سوف يكون هو تاريخ وقوع الحادث شريطة حصول العجز خلال 90 يوماً من تاريخ الحادث.		لتقييم المطالبة المتعلقة بمنفعة العجز الجزئي الدائم فإن الشركة تحتفظ بحق مطالبة المشترك بالخضوع لفحص من قبل الطبيب العام المعين من قبل الشركة في أي وقت من وبأية طريقة معقولة.
	في حال تعرض المشترك لعجز جزئي دائم نتيجة مرض فإن تاريخ بداية العجز سيكون هو تاريخ التشخيص.	4.5.3.7	<b>إنهاء التغطيات الأخرى</b>
	وفي حال تعرض المشترك لعجز جزئي دائم كنتيجة للفقد فإن تاريخ بداية العجز سيكون هو تاريخ حصول الفقد أو بدايته.		سوف تنتهي التغطية بموجب منفعة الوفاة الناتجة عن حادث تلقائياً في تاريخ بداية العجز.
	ويجب أن يكون تاريخ بداية العجز قبل بلوغ المشترك لسن 65 سنة أو تاريخ انتهاء المنفعة أيهما يحل أولاً.	6.3.7	<b>الإلغاء</b>
			يجوز إلغاء منفعة العقد الإضافي من قبل حامل الوثيقة في أي وقت وذلك بإشعار خطي تقوم الشركة بموجبه بإصدار ملحق إلغاء منفعة العقد الإضافي والذي يشكل جزءاً من هذه الوثيقة.
2.3.7	<b>تاريخ التعويض</b>	7.3.7	<b>الإنهاء</b>
	في حال تعرض المشترك للعجز الجزئي الدائم من حادث أو مرض أو كنتيجة للفقد فإن تاريخ التعويض سيكون تاريخ بداية العجز.		تنتهي منفعة العجز الجزئي الدائم تلقائياً في الحالات التالية:
3.3.7	<b>جدول العجز والإعاقة</b>		في حال توقف سريان الوثيقة بسبب عدم وجود مبلغ كافٍ في حساب الاستثمار؛
	يعني العجز الجزئي الدائم أيّاً من حالات العجز التالية		عند دفع مبلغ المنفعة المستحق بموجب منفعة العجز الكلي الدائم؛
1.3.3.7	<b>حسب الجدول الدولي الكامل للعجز الجزئي الدائم</b>		عند بلوغ المشترك سن الـ 65 عاماً؛
	يرجى الرجوع إلى الملحق 8-1 للاطلاع على الجدول الدولي الكامل للعجز الجزئي الدائم.		عند طلب انسحاب الوثيقة؛
2.3.3.7	<b>حسب الجدول الدولي المحدود للعجز الجزئي الدائم</b>		عند تاريخ استحقاق الوثيقة؛
	يرجى الرجوع إلى الملحق 8-2 للاطلاع على الجدول الدولي المحدود للعجز الجزئي الدائم.		عند تاريخ انتهاء المنفعة قبل حدوث مقتضاها؛
			أيهم يحدث أولاً.

4.7	<b>منفعة العجز الكلي الدائم</b>	4.4.7	<b>الشروط</b>
	في حال تعرض المشترك لعجز كلي دائم فإن الشركة سوف تدفع مبلغ المنفعة.	1.4.4.7	<b>تحديد رسوم العقد الإضافي</b>
	يعني العجز الكلي الدائم أيًا من الحالات التالية:		تعتمد رسوم العقد الإضافي على معدل الاشتراك السنوي وفقاً لعمر وفترة وظيفة المشترك وجنسه وتطبق على مبلغ المنفعة المذكور مقابل منفعة العجز الكلي الدائم الوارد في قسم منفعة التغطية من شهادة التكافل. وتخصم هذه الرسوم شهرياً بإلغاء عدد مناسب من الوحدات بناءً على سعر الوحدة المتوفر في التاريخ الذي يصبح فيه هذا الخصم مستحقاً.
	في حال تعرض المشترك لعجز من جراء حادث أو مرض؛ و يكون العجز كلياً، مستمراً ودائماً؛ و يكون المشترك، لمدة ستة أشهر متواصلة على الأقل بعد تاريخ بداية العجز، غير قادر تماماً على أداء مهام أية مهنة أو أي عمل مهما كانت طبيعتها بغية الحصول على أجر أو ربح؛ أو	2.4.4.7	<b>الإخطارات وإثبات صحة المطالبة</b>
	فقد البصر في كلتا العينين؛ أو		سوف تنظر الشركة في المطالبة المتعلقة بمنفعة العجز الكلي الدائم فقط بالشروط التالية:
	فقد طرفين رئيسيين؛ أو		تقديم إشعار خطي بالمطالبة للشركة خلال 90 يوماً من تاريخ بداية العجز ما لم يتم إعطاء سبب مقبول لعدم تقديم الإشعار خلال فترة 90 يوماً ولكنه قدم في اقرب وقت معقول؛
	فقد البصر في عين واحدة و فقد طرف رئيسي واحد		تقديم جميع المستندات والإثباتات والمعلومات على نفقة مقدم المطالبة؛ و أن تكون جميع المستندات والإثباتات والمعلومات المقدمة مستوفية لمتطلبات الشركة من حيث إثبات أحقية المطالبة
1.4.7	<b>تاريخ بداية العجز</b>	3.4.4.7	<b>الفحوصات الطبية</b>
	في حال تعرض المشترك لعجز كلي دائم من جراء حادث فإن تاريخ بداية العجز سوف يكون هو تاريخ وقوع الحادث شريطة حصول العجز خلال 90 يوماً من تاريخ الحادث.		لتقييم المطالبة بمنفعة العجز الكلي الدائم فإن الشركة تحتفظ بحق مطالبة المشترك بالخضوع لفحص من قبل الطبيب العام المعين من قبل الشركة في أي وقت وبأية طريقة معقولة.
	في حال تعرض المشترك لعجز كلي دائم نتيجة مرض فإن تاريخ بداية العجز سيكون هو تاريخ التشخيص.	4.4.4.7	<b>إنهاء التغطيات الأخرى</b>
	وفي حال تعرض المشترك لعجز كلي دائم كنتيجة للفقْد فإن تاريخ بداية العجز سيكون هو تاريخ حصول الفقْد أو بدايته.		سوف تنتهي التغطية بموجب منفعة الوفاة الناتجة عن حادث تلقائياً في تاريخ بداية العجز.
	ويجب أن يكون تاريخ بداية العجز قبل بلوغ المشترك لسن 65 سنة أو تاريخ انتهاء المنفعة أيهما يحل أولاً.	5.4.7	<b>الإلغاء</b>
2.4.7	<b>تاريخ التعويض</b>		يجوز إلغاء منفعة العقد الإضافي من قبل حامل الوثيقة في أي وقت وذلك بإشعار خطي تقوم الشركة بموجبه بإصدار ملحق إلغاء منفعة العقد الإضافي والذي يشكل جزءاً من هذه الوثيقة.
	في حال تعرض المشترك للعجز الكلي الدائم من حادث أو مرض فإن تاريخ التعويض سيكون التاريخ الذي يلي مباشرة الفترة الدنيا ل ستة أشهر من العجز الموضحة في تعاريف العجز الكلي الدائم أعلاه.	6.4.7	<b>الإنهاء</b>
	وفي حال تعرض المشترك للعجز الكلي الدائم كنتيجة للفقْد فإن تاريخ التعويض سيكون تاريخ بداية العجز.		تنتهي منفعة العجز الكلي الدائم تلقائياً في الحالات التالية:
3.4.7	<b>الاستثناءات</b>		في حال توقف سريان الوثيقة بسبب عدم توفر مبلغ كافٍ في حساب الاستثمار؛
	لا تنطبق منفعة العجز الكلي الدائم إذا وقع العجز نتيجة لأي من الأسباب المذكورة في الفقرة 9-3-3.		عند دفع مبلغ المنفعة المستحق بموجب منفعة العجز الكلي الدائم؛
			عند بلوغ المشترك سن الـ 65 عاماً؛
			عند طلب انسحاب الوثيقة؛
			عند تاريخ استحقاق الوثيقة؛
			عند تاريخ انتهاء المنفعة قبل حدوث مقتضاها؛
			أنهم يحدث أولاً.

#### 7.4. **Total and Permanent Disability Benefit**

If the Participant sustains Total And Permanent Disability, the Company will pay the Benefit Amount.

Total and Permanent Disability means any one of the following situations:

- ▶ The Participant sustains a Disability from an Accident or a Sickness; the Disability is total, continuous and permanent; and for at least 6 continuous months after the Disability Start Date, the Participant is completely unable to perform the duties of any occupation or any business whatsoever for remuneration or profit; or
- ▶ Loss of sight of both eyes; or
- ▶ Loss of two major limbs; or
- ▶ Loss of sight of one eye and Loss of one major limb

#### 7.4.1. **Disability Start Date**

If the Participant sustained a Total and Permanent Disability from an Accident, the Disability Start Date shall be the date of the Accident, provided the Disability results within 90 days from the date of the Accident.

If the Participant sustained the Total and Permanent Disability from a Sickness, the Disability Start Date shall be the date of the diagnosis.

If the Participant sustained the Total and Permanent Disability as a result of Loss, the Disability Start Date shall be the date the Loss occurred or started.

The Disability Start Date must be before the Participant's 65th birthday or the Benefit Expiry Date, whichever is earlier.

#### 7.4.2. **Entitlement Date**

If the Participant sustained the Total and Permanent Disability from an Accident or a Sickness, the Entitlement Date shall be the date immediately following the minimum 6 months Disability period prescribed in the definitions of Total and Permanent Disability above.

If the Participant sustained the Total and Permanent Disability as a result of Loss, the Entitlement Date shall be the Disability Start Date.

#### 7.4.3. **Exclusions**

Total And Permanent Disability Benefit is not applicable if the Disability occurs due to any of the causes stated under Clause 3.3.4.

#### 7.4.4. **Conditions**

##### 7.4.4.1. **Rider Charges**

The Rider Charges will be based on the yearly Contribution rates according to the Participant's Age, occupation class and gender and will be applied on the Benefit Amount stated against Total And Permanent Disability Benefit in the Coverage Benefit section of the Takaful Certificate. These charges will be deducted monthly by canceling appropriate number of units based on the Unit Price available on the date such deduction becomes due.

##### 7.4.4.2. **Notice and Proof of Claim**

Company will only consider a claim for Total And Permanent Disability Benefit if:

- ▶ Written notice of the claim is given to the Company within 90 days from the Disability Start Date, unless it can be shown that there is a good reason why notice could not be given within the 90 days but was given as soon as reasonably possible;
- ▶ All required documents, evidence and information are provided at the claimant's own expense; and
- ▶ All documents, evidence and information provided satisfy Company's requirements on proof of claim

##### 7.4.4.3. **Medical Examinations**

To assess a claim for Total And Permanent Disability, Company reserve the right to require the Participant to be examined by Company's appointed Medical Practitioner at any time and in any manner which is reasonable.

##### 7.4.4.4. **Termination of other Benefits**

Cover under the Accidental Death Benefit will automatically terminate on the Disability Start Date.

##### 7.4.5. **Cancellation**

This Rider Benefit may be cancelled by the Policyholder on any time by written notice whereby the Company shall issue an Endorsement of cancellation of the Rider Benefit, which shall form part of this Policy.

##### 7.4.6. **Termination**

The Total And Permanent Disability Benefit will automatically terminate:

- ▶ If it lapses due to insufficient amount in the Investment Account;
- ▶ When the Benefit Amount payable under Total And Permanent Disability Benefit has been paid;
- ▶ When the Participant reaches age 65;
- ▶ Upon Policy Surrender;
- ▶ On the Policy Maturity Date;
- ▶ On the Benefit Expiry Date,

*whichever occurs first.*

## Annexure

### 8.1. Full Continental Scale

Nature of Disability	Amount as a proportion of the Benefit Amount
Total and irrecoverable Loss of sight of both eyes	100%
Loss of both arms or both hands	100%
Complete and permanent deafness of both ears of traumatic origin	100%
Removal of the lower jaw	100%
Permanent Loss of speech of traumatic origin	100%
Loss of one arm and one leg	100%
Loss of one arm and one foot	100%
Loss of one hand and one foot	100%
Loss of one hand and one leg	100%
Loss of both legs	100%
Loss of both feet	100%
Total Paralysis	100%
<b>Head</b>	
Loss of osseous substance of the skull in all its thickness	
Surface of at least 6 sq. cm	40%
Surface of 3 to 6 sq. cm	20%
Surface of less than 3 sq. cm	10%
Partial removal of the lower jaw, rising section in its entirety, or half of the maxillary bone	40%
Loss of one eye	40%
Complete and permanent deafness of one ear	30%
<b>Upper Limbs</b>	
Loss of one arm or one hand	50%
Considerable loss of osseous substance of the arm (definite and incurable lesion)	40%
Total paralysis of the upper limb (incurable lesion of the nerves)	55%
Total paralysis of the circumflex nerve	15%
Shoulder ankylosis	30%
Elbow ankylosis	
In favourable position (15 degree round the right angle)	20%
In unfavourable position	35%
Extensive loss of osseous substance of the two bones of the forearm (definite & incurable lesion)	30%
Total paralysis of the median nerve	35%
Total paralysis of the radial nerve at the torsion cradle	35%
Total paralysis of the forearm radial nerve	25%
Total paralysis of the hand radial nerve	15%
Total paralysis of the cubital nerve	25%
Ankylosis of the wrist in favourable position (straight and pronation)	15%
Ankylosis of the wrist in unfavourable position (flexion of strained extension or supine position)	25%
Total loss of thumb	15%
Partial loss of thumb (ungula phalanx)	5%
Total ankylosis of thumb	15%
Total amputation of forefinger	10%
Amputation of two phalanges of forefinger	8%
Amputation of the ungula phalanx of forefinger	3%
Simultaneous amputation of thumb and forefinger	25%
Amputation of thumb and finger other than forefinger	20%
Amputation of two fingers other than thumb and forefinger	8%
Amputation of three fingers other than thumb and forefinger	15%
Amputation of four fingers including thumb	40%
Amputation of four fingers excluding thumb	35%
Amputation of the median finger	8%
Amputation of a finger other than thumb, forefinger and median	3%

### Lower Limbs

Amputation of thigh (upper half)	60%
Amputation of thigh (lower half) and leg	50%
Total loss of foot (tibio-tarsal disarticulation)	45%
Partial loss of foot (sub-ankle-bone disarticulation)	40%
Partial loss of foot (medio-tarsal disarticulation)	35%
Partial loss of foot (tarso-metatarsal disarticulation)	30%
Total paralysis of lower limb (incurable nerve lesion)	60%
Complete paralysis of the external popliteal sciatic nerve	30%
Complete paralysis of the internal popliteal sciatic nerve	20%
Complete paralysis of two nerves (popliteal sciatic nerve external & internal)	40%
Ankylosis of the hip	40%
Ankylosis of the knee	40%
Loss of osseous substance from the thigh or both bones of the leg (incurable condition)	60%
Loss of osseous substance of the knee-pan with considerable separation of the fragments and considerable difficulty of movements in stretching the leg	40%
Loss of osseous substance of the knee-pan while the movements are preserved	20%
Shortening of the lower limb by at least 5 cm	30%
Shortening of the lower limb by 3 cm to 5 cm	20%
Shortening by 1 to 3 cm	10%
Total amputation of all the toes	25%
Amputation of four toes including the big toe	20%
Amputation of four toes	10%
Ankylosis of the big toe	10%
Amputation of two toes	5%
Amputation of one toe, other than the big toe	3%

Ankylosis of the fingers (other than the thumb) and of the toes (other than the big toe) shall only entitle to 50% of the compensation, which would be due for the loss of the said members.

The total compensation payable in respect of several disablements due to the same Accident is arrived at by adding together the various sums, but shall not exceed the total Benefit Amount stated in the Takaful Certificate.

Permanent Disabilities not mentioned above shall be compensated in accordance with their seriousness as compared with that of those mentioned, the occupation of the employee not being taken into consideration.

The partial or total 'functional' disablement not specifically dealt with in the Scale of Disabilities, of a limb or an organ is treated like the partial or total loss of the said limb or organ.

### 8.2. Limited Continental Scale

Nature of Disability	Amount as a proportion of the Benefit Amount
Total and irrecoverable Loss of sight of both eyes	100%
Loss of both arms or both hands	100%
Complete and permanent deafness of both ears of traumatic origin	100%
Removal of the lower jaw	100%
Permanent Loss of speech of traumatic origin	100%
Loss of one arm and one leg	100%
Loss of one arm and one foot	100%
Loss of one hand and one foot	100%
Loss of one hand and one leg	100%
Loss of both legs	100%
Loss of both feet	100%
Total Paralysis	100%
<b>Lower Limbs</b>	
Amputation of thigh (upper half)	60%
Amputation of thigh (lower half and leg)	50%
Total loss of foot (tibio-tarsal disarticulation)	45%
Total paralysis of lower limb (incurable nerve lesion)	60%

## الملاحق

1.8. الجدول الدولي الكامل للعجز الجزئي الدائم

مبلغ المنفعة	المبلغ كنسبة من طبيعة العجز
100%	فقد النظر الكلي وبشكل غير قابل للشفاء لكلتا العينين
100%	فقد كلتا الذراعين أو كلتا اليدين
100%	فقد السمع الكامل والدائم لكلتا الأذنين من جراء إصابة
100%	إزالة الفك السفلي
100%	الفقد الدائم للنطق من جراء إصابة
100%	فقد ذراع واحدة وساق واحد
100%	فقد ذراع واحدة و قدم واحدة
100%	فقد يد واحدة و قدم واحدة
100%	فقد يد واحدة وساق واحد
100%	فقد كلتا الساقين
100%	فقد كلتا القدمين
100%	الشلل التام

### إصابات الرأس

40%	فقد المادة العظمية للجمجمة بكافة كثافتها:
20%	بمساحة لا تقل عن 6 سنتيمتر مربع
10%	بمساحة تبلغ ما بين 3-6 سنتيمتر مربع
10%	بمساحة أقل من 3 سنتيمتر مربع
40%	الإزالة الجزئية للفك السفلي ، القسم الأعلى بكامله أو نصف العظم الفكي
40%	فقد عين واحدة
30%	فقد السمع الكامل والدائم لأذن واحدة

### إصابات الأطراف العليا

50%	فقد ذراع واحدة أو يد واحدة
40%	فقد جزء كبير من المادة العظمية للذراع (ضرب مؤكد وغير قابل للشفاء)
55%	الشلل التام للأطراف العليا (ضرب الأعصاب غير القابل للشفاء)
15%	الشلل التام للعصب المقوس
30%	انكيلوسيا الكتف:
20%	في وضعية مواتية (١٥ درجة حول الزاوية اليمينية)
35%	في وضعية غير مواتية
30%	الفقد المكثف للمادة العظمية لعظمي الساعد (ضرب مؤكد وغير قابل للشفاء)
35%	الشلل التام للعصب النصفي
35%	الشلل التام للعصب الكعبري عند القفص الالتهوائي
25%	الشلل التام للعصب الكعبري للساعد
15%	الشلل التام للعصب الكعبري لليد
25%	الشلل التام لعصب الذراع
15%	انكيلوسيا المعصم في وضعية مواتية (مستقيمة و باتجاه الأسفل)
25%	انكيلوسيا المعصم في وضعية غير مواتية (وضعية الثني أو المد المجهد أو الاستلقاء)
15%	الفقد الكامل للإبهام
5%	الفقد الجزئي للإبهام (سلامية الظفر)
15%	انكيلوسيا الإبهام الكلية
10%	البيتر الكلي لإصبع السبابة
8%	بيتر سلاميتين من إصبع السبابة
3%	بيتر سلامية الظفر من إصبع السبابة
25%	بيتر السبابة والإبهام في نفس الوقت
20%	بيتر الإبهام وإصبع آخر غير السبابة
8%	بيتر إصبعين غير السبابة والإبهام
15%	بيتر 3 أصابع غير السبابة والإبهام
40%	بيتر 4 أصابع شاملة الإبهام
35%	بيتر 4 أصابع باستثناء الإبهام
8%	بيتر الإصبع الوسطى
3%	بيتر إصبع غير الإبهام أو السبابة أو الإصبع الوسطى

### إصابات الأطراف السفلية

60%	بيتر الفخذ (التصنيف الأعلى)
50%	بيتر الفخذ (التصنيف الأسفل) والساق
45%	الفقد الكامل للقدم (tibio-tarsal disarticulation)
40%	الفقد الجزئي للقدم (مفصل عظم ما تحت الكاحل)
35%	الفقد الجزئي للقدم (medio-tarsal disarticulation)
30%	الفقد الجزئي للقدم (tarso-metatarsal disarticulation)
60%	الشلل التام للطرف السفلي (ضرب الأعصاب غير القابل للشفاء)
30%	الشلل التام للعصب الوركي الخارجي
20%	الشلل التام للعصب الوركي الداخلي
40%	الشلل التام للعصبين (الوركي الداخلي والخارجي)
40%	انكيلوسيا الورك
40%	انكيلوسيا الركبة
60%	فقد المادة العظمية من الفخذ أو كلتا عظمي الساق (حالة غير قابلة للشفاء)
40%	فقد المادة العظمية من رضفة الركبة مع فصل كبير في الأجزاء وصعوبة كاملة في الحركة ومد الساق
20%	فقد المادة العظمية من رضفة الركبة مع الاحتفاظ بالحركات
30%	قصر الطرف السفلي بمقدار 5 سم على الأقل
20%	قصر الطرف السفلي بمقدار 3-5 سم
10%	قصر الطرف السفلي بمقدار 1-3 سم
25%	البيتر الكلي لجميع أصابع القدم
20%	بيتر ٤ من أصابع القدم شاملاً الإصبع الكبير
10%	بيتر ٤ أصابع من القدم
10%	انكيلوسيا الإصبع الكبير
5%	بيتر إصبعين من القدم
3%	بيتر إصبع واحد من القدم غير الإصبع الكبير

انكيلوسيا الأصابع (غير الإبهام) وأصابع القدم (غير الإصبع الكبير) تخول نسبة 50% من التعويضات التي تصبح مستحقة عند فقد الأعضاء المذكورة.

يتم حساب إجمالي التعويض المدفوع فيما يخص الإعاقات المتعددة الناتجة عن نفس الحادث بجمع مختلف المبالغ شرط أن لا تتجاوز إجمالي مبلغ المنفعة المذكور في شهادة التكافل.

وبالنسبة لإصابات العجز الدائم غير المذكورة أعلاه فسيتم تعويضها طبقاً لشدها مقارنة بالبيتر المذكورة شرط أن لا تتجاوز إجمالي مبلغ المنفعة المذكور في شهادة التكافل، مع عدم أخذ مهنة الموظف في الاعتبار.

وسوف تتم معالجة العجز "الوظيفي" الكلي أو الجزئي غير المذكور تحديداً في جدول قياس العجز لأي طرف أو عضو كما لو كان فقداً كلياً أو جزئياً لذلك الطرف أو العضو.

2.8. الجدول الدولي المحدود للعجز الجزئي الدائم

مبلغ المنفعة	المبلغ كنسبة من طبيعة العجز
100%	فقد النظر الكلي وبشكل غير قابل للاسترداد لكلتا العينين
100%	فقد الذراعين واليدين
100%	فقد السمع الكامل والدائم لكلتا الأذنين من جراء إصابة
100%	إزالة الفك السفلي
100%	الفقد الدائم للنطق من جراء إصابة
100%	فقد ذراع واحدة وساق واحدة
100%	فقد ذراع واحدة و قدم واحدة
100%	فقد يد واحدة و قدم واحدة
100%	فقد يد واحدة وساق واحدة
100%	فقد كلتا الساقين
100%	فقد كلتا القدمين
100%	الشلل التام

### إصابات الأطراف السفلية

60%	بيتر الفخذ (التصنيف الأعلى)
50%	بيتر الفخذ (التصنيف الأسفل) والساق
45%	الفقد الكامل للقدم (tibio-tarsal disarticulation)
60%	الشلل التام للطرف السفلي (ضرب الأعصاب غير القابل للشفاء)